

号角

Herald UK
Monthly
英国版 月刊

探新方向 报好信息

2022年9月

Vol.35 No.9 September 2022



www.herald-uk.org

f HeraldUK

免费
取阅



P.18
一个学渣
的蜕变



P.20
上帝跟
关心妍
的一个约

英国通胀

随着燃油、原材料及日用品的价格提升，英国政府正在努力研究抗击通胀的方案。本期会深入浅出地让读者多了解在英国的通胀与物价情况，并且如何应对；更会藉此显示人心的向往，何谓真正的平安，作为反思。

Herald UK
Monthly
英国版 月刊

探新方向 报好信息
2022年9月
Vol.35 No.9 September 2022

免费取阅



<https://www.herald-uk.org>



HeraldUK

出版者 基督教角声布道团
Chinese Christian Herald Crusades, Inc.

纽约总部 156-03 Horace Harding Expressway,
Flushing, NY 11367, USA

网址 www.cchc.org

英国号角办事 CCHC-UK,
PO Box 2699, Woodford
Green, Essex IG8 1UJ, U.K.

电邮 perryfung@cchc.org

英国号角董事会 劳伯祥牧师、周简艳珍、
曹子光牧师、冯兆雄、
方思洁、马日恒、
区雯慧、李咏祈

号角订阅单
电邮: perryfung@cchc.org

本刊物为免费赠阅，如读者想以邮寄方式收取，
每本印刷连同包装及邮费每年为48英镑。

☐ 本人希望定期收到《号角》 本，请寄往：
姓名：(中) _____ (英) _____
地址：_____
电话：_____ 电邮：_____
☐ 若为 教会 / 社团 / 公司 订阅，请列明名称及
所需本数：_____ 及 _____ (本)
本人愿意支持《号角》之经费，随信附上 _____ 英镑。

奉献支持方式：网上银行转账、PayPal或支票，送寄：
CCHC-UK, PO Box 2699, Woodford Green, Essex IG8 1UJ

订户所填写的个人资料，将会用于有关订阅用途。
如欲更改、取消或查询个人资料，请联络冯兆雄跟进。
号角定期举办活动，并以电邮通知各教会、社团、公司及读者，
如欲收到有关通讯，请以 ☐ 表示。
☐ 本人愿意收到号角电子通讯

本期目录

(专题策划及撰稿) 曹子光、冯兆雄、方思洁、马日恒、区雯慧、陆思齐、
林珊一、伦德明、刘爱群、李咏祈、许丽珍、江柔敏

专题

- 03 通胀与物价 观望者
04 通胀逼人如何应付? 刘安琪
05 通了便不胀 岑伟鹏
(社论) 平静安稳 迦勒

天伦乐

- 06 (与君同行) 参观森林学校 彩霞
(资优培训) 棒下出孝儿? 邓瀚明

生活组曲

- 07 (餐饮佳音) 在生命中学习 李少萍
(耆英随想) 在伦敦最热的日子 桂连

生活资讯

- 08 (BNO专栏) 同声同气的辅导服务 Lilian Lau
(智慧理财) 经济衰退怎办? 谢冠文
09 (英国税务) 「一刀两断」的税务 林裕庆
10 (房地产专栏) 购买出租房的标准和出租清单 李家祺

智慧之窗

- 11 (斯斯细语) 选择良善 比斯
(信仰与理性) 认识基督徒生活 Clara

所闻所感

- 12 (优雅生活) 从口音谈教养 高司祺
(心灵沙龙) 操练殷勤 苏美玲
一格漫画 叶源春

生命线

- 13 上帝寻找梦想家 Jackie
珍惜生命 日月星

青少年园地

- 14 Step By Step Wynne C
(汉字游戏室) 组合部件字的游戏 吴宝娟

珍馐百味

- 15 (艾丽斯厨房) 火树银花(脆炸金针菇) 艾丽斯
荷塘豆腐 艾丽斯

健康宝鉴

- 16 (祝君康宁) 水痘 爱德华
以饮食增强身体抵抗力 秀雯

教会消息

- 17

生命的旋律

- 18 一个「学渣」的蜕变 王玉
19 我找到了爱 Charlotte
20 上帝跟关心妍的一个约 夏莲娜

教会名录

- 24-25

广告

- 21-23, 26-28

通胀与物价

观望者

据英国国家统计局公布，通胀率的升高，反映在消费物价指数，而燃料及能源是主要的导火线。他们有一个「篮子」，承载数百种衣、吃、行日常生活基本消费、食物及交通费，包括燃料、能源、牛奶、面包、衣服、巴士、地铁、火车及度假的机票等。而消费者物价指数，则是包括衣、吃、行四个元素。而零售价格指数，各有不同行业的统计元素及名称。

英国无论大小城市，市民每天到超级市场购物或到油站加油，都会发觉价格上涨了。加上家庭能源的消费、电费与煤气费用大幅飙升，确实令人透不过气来。8月中的通胀率高达10.1%，更有预测，通胀在2023年初将达到18%。这是英国40年来通胀率升幅最快、经济挑战最大的一年，由此而引发人民不满，抗议物价高涨，继而地铁、铁路工会的员工分别在6月、7月及8月罢工；而其他一些行业亦正酝酿罢工浪潮。

生活物价指数危机，随着全球食物供不应求的原因，可探索自2月24日俄罗斯与乌克兰开战以来，供应链截断，运输的货轮不能在黑海输出运往欧洲各国，导致食品价格上涨。乌

克兰素有欧洲粮仓的美誉，俄乌两国的小麦产量占全球的14%，而出口占全球的29%。加上欧盟抵制俄罗斯侵略乌克兰，暂缓输入俄罗斯石油及天然气。英国承诺在2022年底也采取同样行动。

环顾欧洲美洲国家的通胀，最新估计欧元区的通货膨胀率为8.6%，而美国截至6月的9.1%，也创40年来的新高纪录。而英国目前的通胀9.4%，可能在秋季将更会升上一级，在今年冬季达到高峰。但英格兰银行预测高通胀率不太可能持续，在不久的两年内将逐渐下降接近2%。但亦有经济学家持不同的意见，借鉴以往的纪录，当通胀率升到9%以上时，恢复一般的通胀率需要持续数年，方可回复到低水平。

作为少数民族的华人，英国是我们安身立命的地方，对生活指数高涨有切身的感受。7月25日BBC电视台辩论，最终两位竞选英国首相位子的保守党候选人交锋，也被主持人问及解决生活指数的问题。诚然，基督徒在生活困境中要有信心，随遇而安，仰望救主耶稣基督带领我们度过时艰。因主曾应许说：「不要为明天忧虑，因为明天自有明天的忧虑；一天的难处一天当就够了。」（《圣经·马太福音》六章34节）🙏

通胀拥挤如何应付?

刘安琪



随着通胀和生活指数的不断飙升,许多英国家庭入不敷支。低收入、单亲家庭,失业及退休人士首当其冲陷入财务困境,不少团体呼吁企业和政府帮助他们。

政府援助

有见及此,政府推出了一系列措施,包括:

- 从10月份开始,每个家庭会分期获得£400镑的能源补助,直接付进能源账单,无需偿还。
- 600万领取豁免息审查残疾福利的人士,会获得一次性付款£150。
- 今年秋天,领取冬季燃料补贴的养老金领取者,将额外获得£300。
- 居住市政税A-D区内的家庭,会获退税£150,通过地方市政厅支付。
- £650英镑的生活费用补助金(Cost of Living Payment)将分两次直接从就业和养老金部(DWP)支付到符合条件人士的账户中。第一笔已于7月中旬支付,其余将于秋季支付。政府还采取措施,确保那些以现金和支票支付账单、尚未注册银行账户资料的弱势群体,不会错过这笔生活费用补助金。
- 已超过政府养老金年龄的低收入人士,可能有资格获得养老金津贴(Pension Credit)。这项每周福利可以帮助支付生活费,也是获得其他福利的途径:例如市政厅税收支援和寒冬津贴(Cold Weather Payments)。
- 年满74岁及其伴侣领取养老金津贴的人士,还可以申请免费电视牌照。
- 领取统一福利救济金(Universal Credit)人士,若仍然入不敷支,可能符合资格,享受一系列资助计划。例如寒冬津贴和水费单上限,也有助于减轻每月开支。

开源节流

- 在百物腾贵之际,经常查看比较哪间超市最便宜, <https://www.which.co.uk/reviews/supermarkets/article/supermarket-price-comparison-aPpYp9jIMFin>
- 习惯使用购物清单,避免拿起不真正需要的东西(避免在饥饿时购物也有帮助);仔细看「特别优惠」的货品,是否真的能省钱;放弃名牌,选购超市自有品牌的产品,也能节约。
- 即使没有花园,也可以使用花盆种植水果和蔬菜。可在窗台上种植香草,或考虑在当地租用菜地。
- 使用节能灯泡,为家居增加绝缘隔热(Insulation),可以减低能源消费。
- 浏览比较网站,更换宽频、电话或保险提供商,以节省开支。
- 如果你仍在挣扎,捉襟见肘,应尽快联络提供商,从详计议。他们越早知道,就能越早助你制定摊还计划。

其他援助

- 许多全国性和当地慈善机构为陷入困境的人们提供帮助。可以浏览<https://www.trusselltrust.org/get-help/find-a-foodbank/>寻找就近的食物银行
- 公民咨询署<https://www.citizensadvice.org.uk/>能向欠债人士提供协助和建议。

岑伟鹏

通了便不胀

通货膨胀已经是普遍的代名词，用来形容百物腾贵，而收入又追不上物价，形成生活窘迫的情况。通胀就像恶梦般告诉我们生活艰难。通胀固然为生活带来压力，甚至焦虑、恐慌。但当我们（特指英国居民）回顾过去，通胀一直陪伴着我们，就不难发现通胀是经济「成长」的阵痛。

本期的主题文章均有谈及通胀的成因和应付通胀的方法。本文尝试以简易的方式去了解通胀，盼望自己想「通」了，就不再为此而弄得头昏脑「胀」。

工资高

一般人的收入，在整体趋势上是有增无减的。意思是，撇开个别人士的际遇，一份工作的薪金总是持续上升。同一份工，十年前的薪金必比今天低；而十年后的薪金也会比今天高。说明了员工有能力去和雇主讨价还价。工会和监察团体的出现，也确实保障了一些容易被剥削的劳工薪酬。雇主也要以具一定吸引力的薪金去挽留人才。倘若一个国家以政治手段压制工资，就造成严重的贫富悬殊。

物价高

工资高也带来物价高，因为出产货物和提供服务的成本也高了。工资加了十元，物价也加了十元，那谁得益？加薪的十元从何处来？羊毛出自羊身上，就是物价，是最显浅不过的道理，但又不是常规。一场天灾人祸、一场战争，就足以打破常规。因为只要物资缺乏，价格就提高。那时，工资的升幅肯定追不上物价。

技术高

事实，我们现今的生活质量比上世纪来得高，不论教育、科技、医疗、娱乐享受的水准都在进步。这些都需要代价的。今天很多人从事专业/技术性行业，知识和技能都是成本，以维

持生活素质。所以技术的提高同时也带来工资和物价的提升。

战略高

一个具战略的国家要摆脱通胀，会用「侵略」的方式去夺取他国的资源。例如可以用军事、经济，也可以用自己的资讯、技术等方式去侵占他国的利益；利用别国的低人工/物价，以减低自己的成本。所以，究竟是通胀导致战争，抑或是战争导致通胀，是个拉扯关系上的矛盾吧。

以下不谈经济理论，只谈人心，通胀可以揭示人类的几个矛盾：

1 贪念

大多数人不一定追求大富大贵，但人总是想贪平宜、贪享受、贪安全。「贪」这字的确令人反感，但人就是希望以最低成本获得最大利益。不是说人要清高到不保障自身利益，而是因为保障，而不肯让步，甚或牺牲。

2 不安

人为明天做好准备，主要原因是我们不知明天会如何。我们今天积极去防范，都是希望明天有安稳的生活。这是无可厚非的，也是一个负责任的行为。在能力范围内，储蓄让我们安心些，以防能力范围外的通胀，大家都努力去用方法让自己安心，反而失去平安。

3 仇恨

为了解决资源问题以抗通胀，又不得不和敌人做生意。人类历史上的斗争，带来很多伤痛仇恨。太多尔虞我诈，造成大家没有信任，甚或恶意敌对。经济上的拉锯战，为弱者带来仇恨。



平静安稳

迦勒

鉴于近期能源价格物价指数的飙升，经济学家们预计，英国的消费者价格通胀将于2023年初达到18%的峰值，是英格兰银行目标的九倍。而上次超过18%已是40多年前的1976年了。

凡此种种，人心惶惶，人们总希冀一切事情都能按部就班，但周遭的事物每次影响着我们的态度。通胀的急剧变化，引致各类物品的物价上涨、成本增加。在资源递减的，难免造成失业潮，生活质量下降，烦事不断，忧思郁结，失去平安。

然而，基督徒的平安来自上帝。平安（希伯来文是 Shalom），除了有平静安稳的意思之外，还有整全、完备、和谐、兴盛、福祉及宁静等意义。

《圣经》当中提及：「应当一无挂虑，只要凡事藉着祷告、祈求，和感谢，把你们所要的告诉上帝。上帝所赐、出人意外的平安必在基督耶稣里保守你们的心怀意念。」（《腓立比书》四章：6-7节）

《以赛亚书》三十章15节：「得力在乎平静安稳。」

今天很多人在忙乱追赶之中，不能够平静安稳。在世界的烦扰中，在人和事之间乱成一团糟。但当我们回望人生的历程，原来生命中最好的心境就是在上帝中得着平静安稳，享受上帝所赐的恩典。面对生活中的一切，带着感恩的心，用那份宁静甜蜜的情怀，沉淀静谧与上帝同行！

愿你们平安！🕊️



参观森林学校



女儿的幼儿园位于林木区，所以学生们很庆幸能有机会一个星期上一次「森林学校 (Forest School)」。「森林学校」这个名词相信对很多家长而言都不陌生，它是一种户外教育，让孩子们在与大自然互动的过程中有更多独立思考、独立实践的学习机会。

最近幼儿园举办了一次森林学校开放日，让家长去看看那里的设施和孩子们经常活动的空间。我带着兴奋的心情前往，看到很多很有意思的设备——用英国空军降落伞作为帐篷的木头椅子区域（记得看过女儿在那里烤棉花糖的照片）；一个很大的蒙古包，里面有很多游戏和故事书、制作各种「巫婆汤药」的颜料水、器具和花瓣；还有挂在树上的大吊床和游戏阵地……这些都比平常照片里看到的更大型和更精彩。临离开前，我跟负责带领森林学校的老师Fiona说了心底感谢的话，谢谢她这一年里帮助女儿成长，看到她真是越来越自信和独立，很多都是以前我不确定她会否做得到的事……说着说着，眼泪不自禁地流下来。Fiona听着也眼泛泪光，她跟我分享她其中一个孩子的情况：

她的女儿在18岁那年得了脑肿瘤，经过化疗，身体发展大受影响，从身段和外貌看都跟同龄人相差很远，有很多心理关卡要去面对，有失落时但也有坚强时。Fiona鼓励我说，女儿将会是一个比别人更勇敢坚毅的女孩。

前两周，我们趁着暑假带女儿去了伦敦一天，是她有记忆以来第一次坐火车，第一次去伦敦，雀跃得很。在回程的火车上，我们对面坐着一位40岁左右的女士，她一直逗我的女儿玩，笑声不断，突然女儿问她：「你手上拿着什么东西？」「是一根帮助我走路的杖。」我当下很惊讶，因为我根本没注意到那位女士手中扶着拐杖。下车后，我看着那位女士一手扶着拐杖，一手扶着她丈夫，缓慢地向前走，乍一看看上去像是多发性硬化症的症状。她转过头来，对我们语重心长地说：「我以前在儿童医院工作，见过不少孩子，你们的女儿非常聪明伶俐，看得出你们是叻的家长。在现今社会里，太多的家庭问题让人心痛，但看到你们一家就觉得很有希望。」看着她瘦削病弱的身躯，我心里想，其实她并不需要花那么多时间和力气来跟我们说这一番话，但她选择那样做，因为她知道她的话会为我们带来激励。

这两个经历，再次提醒我，《圣经》教导我们要善用言语：「只要随事说造就人的好话，叫听见的人得益处。」（《以弗所书》四章29节）在充满负面消息、情绪的生活中，让我们收起冒失和急躁的言语，多以爱心说建立人、鼓励人的话，使别人因我们得益处，并借此见证、荣耀基督，深信这是蒙上帝悦纳的。



棒下出孝儿？

邓
浩
明

曾经在香港有相关研究发现，父母越是对子女过分控制及保护，效果只会适得其反，令他们在勇敢、自制能力、诚实等品格成长有负面的影响。父母的管教方法对孩子的成长发展有什么影响？有几种教养模式呢？

根据心理学家包姆令特 (Baumrind) 的分析，教养方式可根据关爱多少与管教严厉程度作不同组合分为四种，不同的教养模式会培养不同的孩子，成长发展的道路可以截然不同。

一、威信型

父母会说明所设的规范及其背后原因，在框架内给予孩子充足自由度。他们会对孩子有合理的期望，并容许孩子有不同意见。在威信型家庭成长的孩子会拥有良好的社交关系，因为他们从父母身上学懂人与人之间交往的真谛，彼此信任。

二、权威型

父母对孩子控制很严，并且要孩子无条件服从自己的各种要求，一旦孩子违反，就严厉地惩罚。在这类家庭中长大的孩子，往往容易形成行为上的两化性——在家时显得拘谨，出外时则很放纵。孩子对人缺乏信任，同时也缺乏自信，许多时会感到焦虑、退缩、容易不满、郁郁不欢。

三、放任型

家长一心只希望孩子高兴，孩子只要稍为提出要求，家长就会就范，因为以为对孩子有限制等于破坏亲子关系。孩子习惯被迁就，所以形成自我中心，认为身边的人和事都可以任意支配。当孩子日渐成长，开始在不受保护之下踏足家庭以外的地方时，往往因遇上个人意见不被认同而屡感挫败，容易激发起负面情绪。

四、忽视型

父母跟孩子仿如陌路人，对于孩子的任何事都漠不关心。因为家中事事欠缺父母的反应，孩子心理上较缺乏安全感，不懂得什么是爱，也不懂得如何表达爱。故在别人眼中他们也许比较冷漠，不容易接近，原因只是他们不懂得与人相处之道。

姚太太的儿子刚升上八年级，第一次想跟同学参加晚上举行的活动，你能从姚太太不同的回应分辨出四种不同的教养模式吗？

- A. 「哦。」
- B. 「好哇，玩得开心些」。
- C. 「你得在晚上八时前回来，否则你会被禁足一个星期，零用钱按晚回的时间每五分钟扣十元。」
- D. 「我希望你在九点之前回来，因为我觉得九点之后还待在街上并不安全，如果你真的赶不及，请在九点之前打电话给我。」

(作者为博士、教育心理学家)

在生命中学习

WE ARE HIRING

李少萍



最近在餐饮行业中，很多老板都在头痛找不到人做替工，因为很多伙记们要回国探亲，马来西亚、中国、香港的疫情管制措施也较为宽松了一点，大家都期盼早点回去见一下几年都没见过的家人，尤其家乡有老人家的，更是急切想回去看望。

工人要回乡探望老人家，老板也不便阻碍，有些会自己辛苦做更多一点工作，继续开店，有些较幸运的，找到临时工人或朋友帮忙度过，也有些少了人手自己做不了，又找不到人帮忙，只能关门放假，当作休息一下。

家乡有老人家的，都会很渴望争取能见面，始终，生命不是我们能预测、能掌握。

《圣经·雅各书》四章14节：「其实明天如何，你们还不知道。你们的生命是什么呢？你们原来是一片云雾，出现少时就不见了。」经过这几年的疫情，谁还敢说「生命掌握在我手中」？

试炼都是学习的机会。

你可能总觉得跟家人时常争拗，跟同事合不来，工作总有阻力，生活总不顺心。其实大家尝试看深一点，我们在磨擦中可以学到忍耐，在争辩中学到忍让，在困难中锻炼出坚持，在缺乏的时候会体会到分享的意义，在软弱的时候明白到鼓励的能力。

上帝让我们的人生每一个阶段，有不同的学习，从而更进一步更有力量地大步走向下一个成长阶段，走在祂的旨意里，让我们活得更有意义，更有色彩。

正如婴孩，先学爬，再尝试站起来，然后试着走第一步，再而跌跌碰碰跑来跑去。

每一个过程，都是帮助孩子成长，迈向下一阶段。难道有父母会为了不想孩子跌倒碰伤而不让孩子学行学跑吗？

天父爸爸也同样想我们在跌跌撞撞中锻炼出坚定，有能力，有色彩，有意义的人生！🙏

在伦敦最热的日子

桂连

耆英隨想

热浪侵袭英国的消息，好几天都成了新闻的焦点。

现在日长、天气又热，是晒棉被除尘螨的最好时候。

我们在那最热的两天来到之前，做了一些准备工作：尽量腾出冰箱的空间，放入一盒盒的水冷藏成冰；准备好那几天需要的蔬菜水果，例如大西瓜和一些莓类水果，有助消暑；买了一只烤鸡，可以用冻鸡肉做沙拉，也可以做三明治和炒菜，足够两个不大吃肉的我们吃上好几顿。

此外，更重要的是要恳切地祈祷，求我们上帝爸父保守被热浪影响的人，因为祂是掌管明天的那一位神。

最热的那天早餐很简单，有芝士、面包、鸡蛋和奶茶。午餐是罐头金仓鱼、玉米、鸡粒黄瓜沙拉加上半碗冰箱里的剩饭，淋些酱和油，就这样解决了一顿。

午后，整座建筑物都很热，窗外没有风，热浪直接逼进门，向阳的窗户，用白色的被套封着，再拉上窗帘，感觉好像好了一点。太阳很猛，屋顶的热气不断向下冲，地板很温暖，卧室就好像一个大烤箱，坐在床上，就好像坐在电热毯上，躺下去背部有一块大热贴黏着，50肩的手臂和肩膀的痛苦

也缓和了一些。

我们大部分时间都在楼下活动，放了几块冰在不同地方，开着风扇，凉快一点，这次的热度不是很难受，没有以前太热时的头痛和心乱跳。

那天在网上参加了伦敦福音戒赌中心的两节共三小时的讲座。

下次热浪再次来袭的时候，又应该怎样去应付呢？

《圣经·马太福音》六章34节说：「所以，不要为明天忧虑，因为明天自有明天的忧虑，一天的难处一天当就够了。」

这次热得超过摄氏40度，在没有空调的情况下，我以前的不舒服情况却没有出现。

瘦弱的邻居在门外整理她晒的衣服，我女儿跑去问候她：「你在最热的那两天，过得怎样？你有感到不舒服吗？」

她说：「I loved it！」一个出乎预料之外的答案，「那两天我觉得很舒服，现在我又要多穿一些衣服了。」

生活在同样的环境，各人的感受都不会一样。

白天照好人，也照歹人。☀



同声同气的辅导服务

Lilian Lau

应付移民带来的压力不是简单的事，对孩子来说也非易事——既要与亲友分隔，又要面对新环境、语言、文化及学习带来的冲击。要以非母语诉心事，让英国的辅导人员明白香港孩子的处境委实不易。

有家长曾说学校的老师及辅导人员不太明白上课看似专心的孩子，为何会受情绪困扰。香港的孩子往往较被动，不善于表达情感，也不太清楚自己负面情绪的源由，当遇到困扰往往会把自己问题淡化，而本地的小朋友会较直接表达自己的想法及现况。当医生或辅导人员问及小朋友学校生活情况，香港小朋友答法往往是「学校很好，没有功课」、「我听得不太明白」这些比较笼统的答案，让医生、辅导人员不易察觉香港小朋友的问题。

加上香港的家长普遍较紧张子女的学习，当家长及孩子纠结於回校上课与否，辅导人员及医生听到的往往只是适应学校生活的困难，孩子、家长及专业人员往往忽略焦虑情绪对孩子家庭、学校、社交生活的负面影响，会误以为孩子种种情绪问题只是一时三刻的适应问题，未能细探背后种种的源由。

「英国心泉」已组成具有社工、辅导、临床心理咨询等背景的

专业团队，部分义工已移英多年，熟悉英国的教育、医疗及文化现状，也有是刚来英国不久的新移民，与各家庭共同经历过这几年香港急剧变化。通过同声同气、有相同文化背景的辅导及咨询人员所提供的支援服务，「英国心泉」期望能陪伴移英的家长，大家一起探索协助子女适应英国生活及面对情绪困扰的方法，让家长与孩子并肩闯过难关。

「英国心泉」刚获得第一笔的政府资助，正与肯特郡议会（KCC）推动一项为期六个月的伙伴合作计划，为居住於肯特郡（Kent）的港人学童及其家人服务，协助他们融入英国新生活。为有需要的港人家庭提供广东话的免费咨询和辅导服务。此服务专为居住於Kent的港人家庭而设，若在学子女需要有关心理健康的咨询或辅导服务、或家长有就学校/特殊教育的咨询等，也可电邮至help@hongkongwell.uk。

而非居住於肯特郡的香港家庭，「英国心泉」仍努力开拓不同的服务如精神健康分流评估服务、家长咨询服务、讲座、家长支援小组、亲子活动等。详情可浏览「英国心泉」的网页 <https://hongkongwell.uk/>。



经济衰退怎么办？

文/谢冠文 翻译/刘爱群

国家经济及社会研究所（NIESR）已预测英国於2022年下半年面临经济衰退。英格兰银行发出警告：英国面临「经济急剧放缓」。目前看来这些预测很可能实现。

能源价格飙升、通胀不断加剧，以及乌克兰战争都导致这场危机。

什么是经济衰退？

经济衰退被定义为国民生产总值（GDP）连续两季下降。GDP是衡量国家经济规模的常用指标，以英镑计算全国生产的商品和服务的价值。当GDP总值出现负数，经济陷入不景时，就会出现经济衰退。

上一次经济衰退在何时？

由于新冠疫情，英国在2020年陷入衰退。2020年4月至6月期间，企业关闭，人们被要求留在家中，经济暴跌了20%。同年1月至3月期间GDP总值则下降了2.2%。

负面影响

经济衰退通常会导致失业和工资停滯、政府的税收减少，可能要削减服务和福利，还可能加税，给家庭财务带来进一步的压力。

由于公司试图削减成本以维持运作，失业将会普遍出现。企业也可能暂时转移给法院指定的管理人接管，甚至破产。

在经济衰退中，负债和拖欠的人数可能会飙升，更多贷款和按揭贷款违约、楼宇被收回、甚或破产。

有利好消息吗？

经济衰退是对整个英国经济的总体评估，个人情况可能不变——工作不受影响；收入不变；不属于政府削减服务，你实际上可能不会感受到任何影响。

如果第三季度GDP有所增长，衰退就会结束，因此衰退的时间可能短至六个月。当然也可能更长，以致你受到其负面影响。

股市回报

你可能认为这对你的投资也不利？自1869年以来，美国总共经历了30次经济衰退（选择美国为例是因为有更多关于衰退的数据可用，而适用于美国股市的原则也适用于英国）。在这30次中，共有16次看到，从经济衰退开始到结束，都有正面的股市回报。在这16次里，正面回报

率从0.7%到38.1%不等，平均为9.8%！

由此可见，经济衰退对股市投资来说并非总是坏消息。

值得指出的是：仍然存在导致负回报的衰退，但机会为50/50，大多数投资者不值得孤注一掷，试图套现并退出市场。

由於无法准确地预测应该何时退出市场及何时进入，倒不如采取简单的买入并持有的策略。即使在经济衰退期间，建立多元化的投资组合，并坚持下去，才有长期成功的最佳机会。

如果你像很多投资者一样，对自己的投资感到焦虑，现在应该审查所持有的资产、风险、年期、目标、投资业绩和费用。如果这些都没有变动，那么暂时可能不宜作出任何改变。不要仅仅因为开始遭受一些投资损失而急于改变一切，因为这都是投资的一部分。无论英国是否进入经济衰退，这种情况都可能发生。

[免责声明：本专栏仅提供有关智慧理财的资讯，只供读者参考，如因应内容所作的投资所带来的任何后果，《号角》英国版、本栏作者及翻译员概不负责，特此声明。]

「一刀两断」的税务

林裕庆

英國稅務

对于刚到英国的新移民，要处理原有国家和英国的税务的确是不容易的。若在两个国家都有收入，可能在两个国家都要申报收入和缴税，这对纳税人来说，是一个沉重的负担。

英国政府对于新移民，给予一个方案。只要符合条件，可以把移民前居住的国家 and 来到英国后的收入，有如用刀分割，清楚地划分界限；这就是「分割年处理 (Split Year Treatment)」方案。例如，如果您于2022年10月1日来到英国，若符合条件，可以从该日起以分割年处理，那么在计算2022/23年所得税时，可以将在2022年4月6日至2022年9月30日期间作为非居民处理，只需将在2022年10月1日至2023年4月5日期间作为英国税务居民处理。

在这个方案下，新移民可以不需在英国申报移民英国前的收入，而只需要申报来到英国后的收入。因此，若您在来英国前，把所有的资产卖掉，尽管赚了不少钱，若符合这个方案的条件，就可以豁免在英国申报和缴税。

所有新移民，若无法确定自己是英国的税务居民，可以做一個「法定居民测试 (Statutory Residence Test)」，可以在2022年5月的《号角》看本人之前的有关文章，或上网搜寻相关资料。

若要以「分割年处理」在英国第一年的税务，在抵达的那个税年 (2022年4月6日至2023年4月5日) 中：

在「法定居民测试」的测试中，确定自己是英国税务居民：

a. 之前一个税年不是英国税务居民；

b. 符合以下任何一个条件：

- 从原有的两个家 (国外和英国)，到英国后只有一个家 (Case 4) ；
- 您开始在英国全职工作 (Case 5) ；
- 您停止在海外的全职工作并返回英国 (Case 6) ；

- 您是以上第三点的人的伴侣 (配偶) (Case 7) ；
- 到英国后有一个家 (Case 8) 。

以上的资讯主要是帮助您简单了解有关条例，事实上，还有许多细节还需要注意的，请咨询会计师或税务师，或上网搜寻相关资料。

若不符合「分割年处理」的条件，而您确定自己在相关税年是英国税务居民，在那个税年的全世界收入，都需要在英国申报。但是，若英国和原来居住的国家有双重课税协议 (Double Taxation Agreements)，您可以在英国对原来国家的收入，缴交少一点税或无需缴税。

英国政府没有一个机制让您向税务局汇报您的税务情况，英国采用的方式是自愿报税制。如果您确认没有任何收入要申报，就不需要做什么。但如果需要呈报任何在英国工作以外的收入 (包括其他全世界的收入)，就要向税务局注册，每年填写一份税务报表 (Self-assessment Return)。

(作者为资深特许公认会计师FCCA)

[声明：本专栏提供英国税务知识，内容只供读者参考，不应被视为针对任何事宜的专业意见。对于读者依据本栏的内容而作的事 (或应该作而未作的事)，以及其带来的任何后果，《号角》英国版 (下称「本刊」) 及本栏作者 (下称「作者」) 概不负责。如读者需要专业的会计或税务及其他方面的意见和帮助，应寻求合格的专业人士提供服务。本栏提供的任何资料，并不在本刊或作者与读者之间构成会计师或委托人的关系。任何人基于本栏内容而作出的任何观点或意见，均不应被视为已经本刊和作者认可，并且本刊和作者对此概不负责。本刊和作者收到的资料，不会被当作保密资料处理。本栏若提及任何机构、公司或个人，并不表示本刊及作者对该机构、公司或个人的地位及能力作出任何认可或保证。]



购买出租房的标准和出租清单

文 / 李家祺 译 / Ming (作者为英国注册土木工程师、伦敦房地产中介代理公司董事总经理)

继上个月关于作为买出租房应避免的七大错误的上一篇文章之后，我们将在本月分享如何成功购买出租房。

购买出租房的七大标准

1. 对您将购买的出租房进行仔细调查

- 为采购、营运和现金流制定业务和财务计划
- 位置研究
- 你会吸引怎样的租户？是否有足够良好的交通连接到中央交通枢纽？
- 财产类型？旧房还是新建屋最适合您？
- 年度审查——每年评估您购买出租房和物业管理的成功与否。房租是否按时支付？专业服务是否足够/为您提供最佳价值？市场租金上涨还是下跌？审查维修和成本。

2. 更明智地投资现金

只付利息的抵押贷款融资允许更大的现金流来购买更多的出租房屋，并分散任何损失的可能性。若以100%的现金购买出租房，如果房客不支付租金，损失是全部的，而对于三个融资的房产，风险是分散的。

3. 把它当作生意，这与个人品味无关

专业房东不会根据他们个人是否喜欢该物业或自己是否会住得来，来做购买的决定。他们也不会把贵重的家具物品放在出租屋中，如果损坏可能会导致情绪困扰。

4. 确保租户提供足够的参考资料

- 专业信用检查——检查租户是否负担得起任何的租金。
- 如果租户以前租过屋子，通常会寻求以前房东的推荐。

5. 保护您的租金收入

- 安排租赁担保人
如果租户缺乏信用记录，请向担保人寻求租金收入的支持。担保人可以是拥有房产的并从事高薪工作的任何人；典

型的是父母和亲戚充当担保人。

b. 确保您的租金收入

投保收入的形式并不多，但是「租赁保险产品」是房东可以投保的。

6. 尽量减少空置和租金拖欠

保留足够的收入来支付租赁之间的空白期，和在租金支付延迟或租赁保修保险生效之前有足够收入来支付贷款。

7. 咨询专业税务人士

最大限度地提高可扣税费用，并确保您实现所计划的——让收入和资本支出具有税收效率。

购买出租房或出租清单——40个步骤

- 确定购买目标
- 查看要购买的出租房的区域/位置。
在主要的房地产网站上注册，例如 Rightmove、Zoopla、Primelocation
- 搜索并查看适合您的出租房的类型，比如新建、二手或前公屋
- 从物业出租代理处获得感兴趣的房产大致的租金估值
- 计算总租金收益和预测成本
- 对您想要买的出租房产需求出租房抵押贷款的报价
- 决定您要提供的租赁期限（通常为12-24个月），并查看抵押贷款条款允许的范围
- 确定您将吸引哪类的租户以及如何吸引他们
- 为购买出租房计划投资成本、营运成本、现金流和租金收入
- 购买出租物业
- 指定一个称职的出租代理或DIY/加入一个有信誉的出租协会
- 物业营销前安排能效证书（EPC）。
- HMO许可证——如适用，请咨询您的地方当局
- 向租户/观看者宣传和推广该物业
- 从租赁申请人中选择租户
- 收取押金（如适用）
- 租户推荐信——前房东（如适用）+信用推荐信。检查租户的租金权利、支付租金的能力（银行对账单/信用证明）和/或同意租金担保人（如适用）
- 安排专业的租赁协议（以避免无法执行的条款）
- 签署租赁协议并注明日期——所有租户都必须签署
- 支付押金、第一个月租金等的时间表——提供给租户
- 租赁押金计划，按照政府批准的计划安排
- 安排许可。租赁财产（如果允许出租，请咨询街区经理）
- 确保您的出租/租赁保修和法律费用政策
- 银行自动转账委托——确保设置租金支付
- 安全证书——确保租户搬入前合规
- 物业手册，提供安全证书、电器信息、紧急情况和联系方式/物业管理详情
- 房子内的物件和状况的盘点清单
- 租户入住时签收房子里的家具和物件
- 重定向邮件（如适用）
- 通知地方议会关于议会税收的事宜
- 通知水电局租户入住日期并提交最终水电表数字
- 提供钥匙给出租代理和租户（如适用）
- 租户搬进后继续跟进
- 纳税申报表方面，保留足够的记录，任命一名租赁会计师
- 定期/季度检查出租屋
- 租约结束前两个月：审查市场租金，并检查租户是否续约或离开
- 租约结束/转租：根据情况的需要，把水电事宜转交房东名下
- 重新宣传房产出租
- 安排清洁并为下一次租户/安全检查做好准备
- 针对购买出租屋的目标做年度审查

免责声明：

以上仅供参考。内容不是建议，也不构成投资或税务建议，读者应就此向独立专家寻求建议。对于因采取上述信息内容的行动而造成的任何损失或损害，本文作者不承担任何责任。



选择良善

比斯

最近有两件事发生在朋友身上，让我对选择善良有深刻体会。两者都不是什么了不起的大事，但越是小事，才越显出人的软弱。毕竟耶稣曾说过：「人在最小的事上忠心、在大事上也忠心。在最小的事上不义、在大事上也不义。」见微知著，我们的传统智慧不也跟《圣经》教导不谋而合吗？

故事一：一天我跟几位朋友外出用餐，其中一位朋友刚进餐厅就被服务员得罪了。他按捺不满把饭吃完，结账时又因餐厅的制度问题，令原本简单结账变得异常麻烦。本来已经一肚子气的朋友忍不住发泄了心中的不满，轻轻地骂了一句。他骂的是餐厅制度。而听的却是一位有身障的服务员。我身为旁观者听了，心中凉了半截。言者无心，但如果听者有意，那句话不就如利剑一样伤害了这位既没有得罪人、又不是餐厅制度制定者

的身障人士的心吗？不过这朋友其实压根没注意到这服务员是位身障人士。他要是知道，他绝不会说出伤害别人的言语。

故事二：朋友的工作团队中许多人在暑天期间放假，剩下朋友和一位同事。朋友某天也要放一天假，但深知这位同事要单独处理事务比较困难。所以找来另一团队、并且之前有相关经验的同事来帮忙，又留下了洋洋洒洒一大篇指示，才放心休假一天。谁知隔天回来，最关键的一个项目，因为这位同事没有照足指示跟进而弄到一团糟。朋友内心如火烧，又急又气——急的是要快快在一团糟之内找出解决方案、气的是那同事的自作聪明、自以为是和自作主张。但朋友生气还生气，她没有骂人去发泄怒火，反而尽她最大的努力，以最平和的方法向这位同事说明当中的影响。因为朋友想到，这同事曾透露自从染疫康复之后就常有脑雾的情况出现，又加上最近她家父母身体出了问题，各方面都让她精神不容易集中。但这许多的理解背后，朋友心里其实仍然为此事故而有点生气。

我们都很努力，努力地做个好人，努力地依循社会、文化、习俗的规范，选择作善良的人。可是，我们充其量只能做到善良，但真正良善的，却只有天父上帝——耶稣说：「除了上帝一位之外，再没有良善的。」（《圣经·路加福音》十八章19节）因此我们再努力，总有力有不及的时候。与其专注在行为上选择善良，倒不如直接选择良善本身。只有选择跟随那良善的主，我们才可以靠着圣灵的帮助，学习主耶稣从心去体会别人。当我们以属灵的心眼看世界，看到的就不再是那个以「我」为中心的世界，而是一个极度需要包容、怜悯和爱的世界。

善良，自自然然就从良善而来。🕊️

认识基督徒生活

Clara



当人试图理解他所生活的现实时，形而上学的思考就开始了。在最广泛的意义上，形而上学是对存在的思考。

对于基督徒而言，存在的本源，或者说终极的现实就是上帝。上帝掌握我们生命的答案，也是我们生命真正的主宰。只有认识祂，我们才能真正认识我们自己，只有敬畏祂，我们才能真正做到有智慧地生活。

当一个人成为了一名基督徒，他会知道这世界并不是凭空而来的偶然，而是一个创造的结果，上帝是这一切的创造者。因此，认识这位创造他们的上帝在一切事上有着首要的位置。然而，这位永生上帝并不是仅仅通过自然就可以被认识的。起初，上帝就是通过话语创造了世界，也

是通过话启示了自身，让人类可以认识祂。虽然自然的普遍启示无一不在指向唯一的造物主，但人只有通过上帝自身赐下的特殊启示才能真正认识祂。这个特殊启示为上帝通过自身或某些被祂使用的人让自己的名字被知晓。

一个基督徒对上帝的认识同时是自然的，也是超自然的。比如说，一个人通过另外一个人的介绍而认识并相信上帝的这个过程，似乎并不包含超自然的因素，但伴随着这个过程发生的人内在灵性的转变，却是上帝超自然的工作。一旦人认识了上帝，或者说上帝使一个人知道了祂，这个人也会知道，自己的生死祸福完全在上帝手中。他会知道自己的罪和堕落，为了恢复和上帝的关系，他必须要相信和依靠上帝救赎的方式——上帝的儿子耶稣基督的死

和复活。这一切的知识都是上帝的特殊启示，只有上帝能让人明白祂自身，但这特殊的启示却能够通过《圣经》和人的口被传讲，在自然的领域中让人知道。

从表象的角度来看，基督徒的生活看起来似乎和其他人没什么不同，他们和其他人一样在婚姻、工作和家庭中周旋。但从内在生活的角度来看，一个真正信靠上帝的人 would 知道他们生活中的每一件事都是与上帝有关的，他们不会把祂隔绝在这一切之外。基督徒之所以会有这样的转变，乃是因为上帝除了是创造世界的父和救赎世界的子之外，还能够改变人心，使人明白真理的圣灵。通过赐圣灵的应许，上帝能够时时刻刻与信徒同在，由此赋予了信仰生活的内在性。由此看来，基督徒的生活并不是完全超越自然的，但在自然之中，他们有上帝超自然的同在。笔者希望，认识到这一点的基督徒可以多少对自己的人生少一些人为的掌控，多一些信仰的交托。🕊️

从口音谈教养

高司祺



天下间的语言不一样，而同一语言当中也会有不同的地方口音，不同民族背景的人说同一种外语也会带着明显的语音特色。语言是一种艺术，适当地处理口音问题，也是一种艺术，更是一种教养。

就拿英语为例，有苏格兰、英格兰、威尔士、爱尔兰口音，就是在伦敦也有不同口音的英语。印度人、中国人、东欧人、意大利人说英语，如果非本土出生，也会带着一丝甚至是浓重的民族口音。

华人自身说国语，也难免带有不同的乡音及语调，有些说得字正腔圆的人会嘲笑有口音的人，其实这是没有教养的表现，每个人的语言天分各有不同。

如果你的孩子看见你嘲笑揶揄那些话带口音的人，那么他们也会模仿。你应该阻止孩子对他人口音的负面批评，让他们觉得有口音不是怪异的，而是每个人每个族群的特点。

有时要听懂一句浓口音的话，是需要耐性的。当你和别人交谈的时候，如果听不懂，可以礼貌地要求对方重复：抱歉，我不太听得明白（表示是你的理解问题，让对方感受好些）；但是不要说：你的口音很难懂。如果是一些重要的事情，可以重复一次并且问对方：你是这样的意思吗？

事实上，不同的口音为语言带来更多的色彩，也是让人了解其他民族背景的好机会。当你跟一个朋友来往，也不要老是把重点放在他的口音上，以免说多了就会冒犯别人。

如果你是新移民，你家孩子的英语在开始的时候带有比较明显的口音，你就需要经常鼓励他，不要为此烦恼，也不要太过介意，而是多点模仿，并且努力正确清楚地发音就可以，不要因这问题令他自卑。

正如之前所说，话是一种艺术，也是一种教养，重点不是你说得

多么字正腔圆、抑扬顿挫，而是你给对方、听的人什么样子的感受。

假如你想改正你的口音，那么则需要下一番苦工。建议你观看一部有关礼仪、口音的经典电影《My Fair Lady》（窈窕淑女），看看原本粗俗的东伦敦卖花女伊莉莎如何接受极其艰辛的训练，甩掉那浓重的口音。



操练殷勤

进入九月，万事待兴的氛围快速展开；最明显的便是街上涌现许多学生人潮，意味着开学将届。学生中偶见满脸新鲜、好奇的青春面容，多半是初来乍到的新生；看着他们生涩但又跃跃欲试的举止，让人不觉莞尔。

不禁想起初相信之时，对上帝的以及祂的话语充满兴趣，不论是读经或是教会服事，都怀着高度热情，十分殷勤。等日子久长了，就觉悟人容易犯疏懒的毛病，并且饱尝随后衍生出的各种苦果。

《圣经》上说：「殷勤不可懒惰，要心里火热，常常服事主。」（《罗马书》十二章11节）我们的主并不需要靠人的服事才能得力，反而是我们能通过服事祂、服事人的过程中，得到超乎所求所想的。愿怜悯人的主，使我常保新鲜活泼的灵，给我机会从殷勤的操练当中，看见上帝大大的祝福。

图/文：
苏美玲

希伯來言 Uncle Hei's MESSAGE



Jesus is Greater than Moses and MARVEL

IP STUDIO 樂源春



教会暑假期间给12-18岁的孩子举办「上帝寻找梦想家」营会。作为其中的一名讲员，让我有机会回想我尝试在时尚界里占一席的寻梦之路。很感恩上帝在这一路上是如此地恩待我。

找寻梦想的开始，我认为最重要是知道自己想要的、自己能做的，以及自己擅长的。14-18岁这个阶段的我，某种程度上也能做到这三样事情。我知道自己很爱美，也知道自己会经商。於是，在高考

遇到了哥哥的嫉妒而被卖，遇到了波提法妻子因爱而不得而遭受污蔑下狱，但是他从没想过就此自暴自弃而放弃跟随上帝，他相信上帝的计划。我能够得到那份从上帝而来的恩典，也是因为我当时遇到一个巨大的挑战。当初念完预科准备升本科，语言考试没过关而需要重读语言班。我的签证材料也出现了问题，学校不认可我的银行月结单，让我错过了那个语言班。我每天跟学校商量，同时也要

前三个月，就去搜索「时尚与商业」、「专业」这个关键词，发现一个名叫「时尚管理」的专业，并且在英国是有特别好的学校学习这个专业。我突然欣喜若狂，两眼发光，觉得必须要去这个学校。这个想法也暗暗在我心中扎根。那时候，我还不了解基督教，没有信仰。

我还认为逐梦贵在坚持和忍耐。就好像约瑟

处理银行的事情。两个月下来，我因为焦虑瘦了10斤。我觉得我用尽了所能用的办法，身在异国的我在想如果有个神能拜一下就好了，但是找不到寺庙。我想到了可以祷告，因为基督教不需要佛像。我就上网搜索「如何祷告」，就这样我连续祷告了10多天。感谢主的垂爱，所有签证材料学校认证了，并且可以上一个新的语言班。我终于能上我梦寐以求的专业，我觉得自己已经是时尚圈里的一份子了。当然，上帝在我生命的计划也随之开始。

现在的我，是一间机构里的时尚管理的导师，辅助学生们申请时尚管理专业。虽然看起来是跟我当初想像的时尚买手之类的工作相去甚远，甚至觉得在教育界的我好像跟时尚界一点关系都没有，但若当初没有坚持去这个专业学校，我就不会认识上帝，也不会认识带我相信主的姐妹。在信主后，我更加清晰上帝给我的恩赐，我依然爱时尚，我也爱成就他人，有传福音和教导的恩赐。我感谢主让我在现有的这个位置上，我无比热爱「时尚管理导师」这一份工作，因为那是上帝给我的恩典，让我的恩赐得以发挥。我也在上帝给我的梦想中一点点启航。

虽然，上帝给我们的路，不一定是我们最初选择的那条路。但是，通过筑梦的过程，我们见证了上帝的带领，也看到了上帝藉着不同的人和环境装备我们走入我们的命定——上帝的呼召。

珍惜生命 日月星

在7月25及26日，英国气温高逾摄氏40度，破英国气象局有史以来的最高记录。由於夏季的天气不常有此高温，所以除商场和超市有空调设施，一般的民居没有安装空调。随着新冠病毒仍然肆虐，猴痘又接踵而至，两种传染病造成的恐慌与影响深远，不仅损害市民的健康，甚至死亡。虽然政府当局有为国民注射疫苗，奈何经历2020-2021年的经济衰退，至今仍然未能全面复苏。

我们常常感到人生的不确定性，何处是乐土？自2月24日俄罗斯入侵乌克兰以来，为逃避战火，乌国难民有逾五、六百万人逃到欧洲各国，英国也收留孤儿及有亲属在英居留的家庭。而在香港BNO护照持有人，已有逾15万人来英。人生像浮萍随波逐流，只有偶遇安全岛就极力攀上。如何适应日后的生活？移民泪心里流，不足为外人道。人生的痛苦，只有当事人才能体验和领悟。

人生的真味犹如五味酱——酸、甜、苦、辣、咸；生活上交叉着快乐与忧愁、顺境与逆境、开怀与困惑。无论是哪一种，都是人生的际遇，既不能逃避，只有面对。理解这样的百态，莎士比亚在《哈姆雷特》有一句著名台词：「To be or not to be (生存还

是毁灭)？」人存在是活着，生就不想死。但《圣经》明白告诉我们将有永生的盼望，在世上，就不轻言死。

在无法控制的食物加价，与燃料能源不断加价浪潮中，美丽的人生要随遇而安，常存感恩的心，在曙光中向上主祷告：「我们日用的饮食，天天赐给我们。」耶稣应许我们说：「你们不要求吃什么、喝什么，也不要挂心。……你们的父是知道的。你们只要求祂的国，这些东西就必加给你们了。」（《圣经·路加福音》十一章3节及十二章29-31节）一般的贫苦大众都能到食物银行、慈善机构或教会领取救济食物。

我们渺小的生命动力，就是亲自品尝人生的痛苦时，不要惧怕，也不要忧虑，因为有主与我们同行。美丽心灵至关重要，有一颗开朗豁达的心，人会笑容满脸，高兴地过每一天。这样，理性分享大自然的美好，因有一对看不见的手在扶持我们，引导我们走过狭窄难行的路。我们每个人都会为自己考量，但保持社会秩序的稳定性，在共同利益的发展上，政府的扶贫措施将会顺势而出，解决市民的民生问题。



Step By Step

Wynne C

Most of us want to make something of ourselves. We dream of what our lives will be like in the future. However, the journey from where we are now to the ideal future feels distant and unachievable. It feels like too big a step to take, and perhaps where we are at the moment feels safe and secure. At least we have a routine. At least we know what to expect next, right? If we are not careful, the desire to stay in our comfort zone will become the biggest barrier to achieving our goals.

I remember doing a very difficult exam in my GP training last year. It was a knowledge-based multiple-choice exam that would decide my progression to the next stage of my career. It was also extremely costly to apply for. Long story short, there was a lot riding on this exam. I simply had to do well! The pressure was immense, and strangely, this became one of the reasons why it was difficult to start preparing for it.

Most candidates revise by completing a practice question bank consisting of over 4,000 questions, which helps to fill the gaps in their knowledge. I had 4 months to prepare before the exam, and as I set my eyes on that final goal, which was to complete the entire question bank,

it suddenly felt impossible. This resulted in a few weeks of procrastination, which was a waste of time and ultimately caused more unnecessary stress. In hindsight, I was so overwhelmed by the thought of not being able to do well that it had stopped me from even trying.

One of my colleagues was also preparing for the same exam and asked if I wanted to be study buddies. I agreed as I thought it would be a good idea given I had close to zero motivation at the time. Every day, she would send me a text message with a few things she had learnt that day. It felt like a little nudge forward to start revising as I had someone walking alongside me on this journey. The commitment to this study buddy relationship became an exchange of our gaps in knowledge, which helped us move forward together.

I started small by doing 50 questions a day for a few weeks. As I became more confident, I raised the bar to 100 questions a day. By the end, I was answering 250 questions a day, and learning at a much higher and speedier level. Starting small, watching myself progress and celebrating any small win (for example, getting the right answer to a question I previously did wrong) formed the foundation of my confidence to further achieve.

I remember learning about certain topics and not being able to retain important points that were essential for the exam. Instead of focusing on failure, I reassured myself that mistakes were part of life. That really took the pressure off! Instead of letting the disappointment hold me back, I instead chose to learn from it and view the mistakes I made as experiences rather than setbacks.

In order to make sure I was on track, I had

to change my usual routine. Instead of meeting friends for a meal on a weekday evening, I would go home to complete the scheduled number of questions for the day. Instead of going on a holiday with friends when it drew quite close to the exam date, I would excuse myself to commit to a more intense revision plan. There is no success without sacrifice, and we need to make those tough choices on what is worth our time and effort.

Of course, it was not all just full speed ahead in the 4-month revision period. I gave myself a break once a week on a Saturday or Sunday where I would not touch the question bank. Intentional rest is so important as it provides the fuel we need to move forward. Give yourself the grace you deserve and take a planned break once in a while!

Fast forward to results day – I was thrilled to find out that I had passed with flying colours! It was very emotional to look back and see how far I had come, from that dispirited person who found it hard to even get started to this disciplined person who has produced results that are worthwhile.

Here are a few things I learnt on this journey that have stuck with me:

It always feels harder than it is! Start small. Take that first step, then another, with one foot in front of the other in the right direction.

Find a mentor or friend who will keep you motivated and accountable.

Mistakes are experiences to learn from instead of failure.

Success requires sacrifice.

Intentional rest keeps you moving forward.

Wherever you are on your journey to reaching your ideal future, I wish you the very best! 🍀



组合部件字的游戏

吴宝娟

英国女子足球队在欧联杯赛夺冠后，球队的教练 Sarina Wiegman 接受访问，她指出足球队员必先懂得享受踢足球的乐趣，才能把踢球技术发挥到最顶峰，因此，英国女子足球队员能持续刻苦练习，是因为他们保持着对足球运动的兴趣。

儿童学习中文，是否也能够把学习汉字视为玩耍游戏？最近，笔者从网站看到香港的教学团体设计的「支援学习中文」的「图画部首」工作纸，让枯燥的中文写字练习增添吸引力，可是当汉字的独体字拼写成组合字时，该独体字形就有所改变，例如，剔手旁「扌」及树心旁「忄」与独体字形的「手」和「心」有很大差别，假若学生不熟悉汉字字形及意思，较难明白这些「图画部首」工作纸，笔者认为增加学习「部首」与独体字形的连在，把工作纸变为Bingo卡的游戏，可

以帮助学生熟习汉字字形及意思，把学习汉字成为桌面游戏。

步骤一：制作Bingo卡，横及直各六行，在顶横的六行项目包括从左向右是组合字形、独体字、意思、字形范例、字形范例、答对了。

步骤二：制作Bingo卡内的字及图画成小方块卡

玩法：每位学生获得一张Bingo卡，学生抽出一张小方块卡配对Bingo卡上的文字或图画，卡上任何其中一横行能被小方块卡填满，学生能获得Bingo卡。

以上游戏活动是辨认部件字练习，目标是让学生掌握字形结构。若读者有意了解更多学习汉字的方法，欢迎联络笔者，使用在Facebook网页「Tangram Chinese Character Teaching Centre」。

(作者为博士、前香港教育大学讲师、英国注册幼儿护士)





艾丽斯主理



做法

1. 把金针菇切去尾段，洗净吸干水分，分开小份备用
2. 把辣椒、大蒜、葱段全部切小粒
3. 碟内放入鸡蛋液，再用另一碟内放入薯粉
4. 把吸干水分的金针菇蘸上蛋液，再放入另一碟内均匀蘸上薯粉，扑去多余的薯粉后放入锅内用中小火炸至香脆，翻转另一面再炸至金黄色后隔油盛起
5. 把油锅内的油升温，再把金针菇重复炸第二次迫出油分，隔油盛起放在盘子上成菊花形状，均匀洒上适量调味粉
6. 用少许油炒香蒜蓉、辣椒粒和葱粒，均匀地洒在炸脆的金针菇上面完成



火树银花（脆炸金针菇）

以金针菇做出来的火树银花，炸脆后再加上颜色鲜艳的配料，像是一道在盘子上散开的烟火一样，香脆可口，造型吸引，相信是一道很有节日气氛的菜式

材料

金针菇 1至2包
辣椒 2至3个
蒜头 2至3小粒
葱段 1个

调味粉

五香粉 1/4茶匙
辣椒粉 1/4茶匙
盐 1/4茶匙



小窍门

1. 黄花菜菇一定要吸干水分，每一条都需要散开蘸上薯粉，否则很难炸至酥脆
2. 配料部分可随意选择颜色鲜艳的蔬菜，例如甜青椒、甜红椒、甜黄椒
3. 在刚炸起的脆物上立即洒上调味粉，会容易收味道
4. 若不喜欢辣椒粉可改用甜椒粉
5. 调味粉分量依个人口味增加或减少

荷塘豆腐



荷塘豆腐是一道传统名菜，在蒸熟的蛋白上加入豆腐和海鲜，嫩滑可口，既可增添食欲，又营养丰富，是一道美味小菜



做法

1. 除了虾和蟹柳之外，把所有材料切小粒备用
2. 鸡蛋白用1对1.25的水分，加入少许盐打至均匀，隔去面上的泡沫，水滚后隔水蒸8分钟，关火焖10分钟
3. 用1汤匙生油煎香蒜蓉和大虾，放入蒜粒、甘笋粒、豆腐粒和半碗水，水滚后加入调味料
4. 把蟹柳丝和葱粒加入，用粟粉水芡后慢慢淋在已蒸熟的蛋白上面完成

材料

大虾 ... 8至10个
豆腐 1砖
蟹柳 6至8个
鸡蛋白 5个
蒜粒 少许
甘笋粒 少许

葱粒 少许

调味料

蚝油 ... 1汤匙
盐 ... 1/4茶匙
糖 ... 1/4茶匙
胡椒粉 .. 少许



小窍门

1. 蒸蛋白时锅盖边可放上筷子留下一点点空位，蒸出来的蛋白就不会因锅盖的水分倒流做成蛋白面上蜂窝形状
2. 材料搭配可自行选择改用其他海鲜，如带子、鲜蟹肉等
3. 蒸蛋白的水分亦可改用高汤或鸡汤



水痘

资料提供/爱德华 (英国注册药剂师)
资料整理/维奇

随着小朋友开始校园生活,生病机会也大大增加,其中水痘 (Chicken Pox) 在学童之间尤其常见。水痘源于病毒感染,患者的皮肤一般会出现红疹,红疹中心会有与俗称「酒米」脂肪粒相似的白色或红色小点。随后疹子会破裂,流出水状液体,最后结痂 (或结焦)。当结痂自然脱落后就会复原,患期一般为10天左右。若在结痂自然脱落之前自行撕掉,日后可能会留有疤痕。

若患上水痘,一般可自行购药治理,部分药物甚至可在超市找到。以下几点值得注意的事项:

1. 水痘主要是经空气传播,也有机会是

经接触传播。

2. 在斑点出现前,病毒已潜伏体内七天左右。在斑点结块和水状液体止住前,患者仍然有传染性。
3. 由于水痘引致皮肤瘙痒,抓痒时会增加传染和伤口受细菌感染的机会,所以患者必须尽量忍耐,可涂抹 Calamine Lotion (GSL) 或 Cream (露或软膏) 或 Virasoothe Gel 或服用 Chlorpheniramine (P) 来帮助止痒,严重瘙痒者可在温水浴中加入一小勺苏打粉 (Bicarbonate Soda) 来增强舒缓作用。但这些都是治标,目的在于减低不适以帮助熬过10天患期。其他药品选项可参考NHS网页的

建议或向药房查询。

4. 水痘患者很少会发烧,若需要退烧,可服用止痛退烧药如 Paracetamol, 但切记不可服用 Ibuprofen, 以免增加并发症风险。
5. 水痘患者年纪越大,受病毒影响的范围会越大和越严重。曾有患者喉咙、食道甚至眼睛受影响而住院近两周。
6. 绝大多数人一生只患一次水痘,不会再次感染。
7. 与水痘相关用字: 疹斑 (Rash)、痒 (Itchy)、流出水/液体 (Watery)、结痂/焦 (Scab)、舒缓 (Soothe)

脓疱疮 (Impetigo) 也是一种在孩童中常见的皮肤病,源自细菌感染。皮肤病的种类有很多,在一般情况下,患者可以亲身或带同照片向药房的药剂师查询意见,可能不必看门诊。

(以上资料只供读者作基本参考。因患者的身体状况及个别症状有所不同,详情请向医生或药剂师查询。)

以饮食增强身体抵抗力

秀雯

近日新冠肺炎的病患人数再度上升,为保障健康,除了均衡饮食外,有部分营养素特别为免疫力把关

维生素D

有助保护呼吸道上皮细胞之间距的紧密性¹,从而减低致病原经上皮细胞进入体内引起感染。也调节免疫系统,减低发炎因子,增加体内抗炎因子²,而使染疫者舒缓临床病征,如急性呼吸困难或肺炎感染³。

以芝士焗什菌、香菇煎蛋和鲜果乳酪等食品入膳及每天外出活动最少20分钟,均可补充日常的维生素D。

维生素C

可减少呼吸道病患者在病时间⁴,也可改善感冒病征,使病人更早脱离呼吸机⁵。也有助减低发炎因子的产生,并增加抗炎因子。

餐单例子: 菠萝炒鸡柳, 红甜椒炒牛肉, 柠檬水等可增加日常维生素C的摄取。

锌

可增加免疫细胞如自然杀伤细胞对抗病原及增加T细胞发出抗体³,从而阻止病毒在体内自我复制⁵而达到防病毒感染的效果。高剂量⁶的锌也有助病者改善临床病征。

餐单例子: 姜葱焗蚝、花生酱全谷土司和全谷类早餐等食物也

含锌质。

Omega-3脂肪酸

Omega-3脂肪酸的DHA及EPA有助增加抗炎因子³,对身体抵抗炎症有正面影响。

餐单例子: 麻籽拌牛奶麦皮、核桃露和烤鲑鱼等均含Omega-3。

维生素E及硒

具抗氧化功能,同样可增加杀伤细胞及T细胞抵抗病毒³,有助对抗呼吸道感染。

餐单例子: 牛油果酱配墨西哥式玉米片、花生酱凉拌露笋和胚芽牛奶等含维生素E。蒜蓉炒肉片、西兰花炒花枝、牛奶麦皮含硒,可加入日常餐膳中增加摄取量。

参考文献:

1. Gorman S, Buckley A.G., Ling K.M., et al. (2017) *Physiol. Rep.* 5 (15): Vitamin D supplementation of initially vitamin D-deficient mice diminishes lung inflammation with limited effects on pulmonary epithelial integrity.
2. Jeffery L.E., Burke F., Mura M., et al. (2009) *J Immunol.* 183(9): 1,25-Dihydroxyvitamin D3 and IL-2 combine to inhibit T cell production of inflammatory cytokines and promote development of regulatory T cells expressing CTLA-4 and FoxP3; p.5458-5467
3. Shakoor H., Feehan, J., Al Dhaheri A.S., et al. (2021) *Maturitas.* 143: Immune-boosting role of vitamins D, C, E, zinc, selenium and Omega-3 fatty acids: Could they help against COVID-19?; p. 1-19
4. Hunt C., Chakravorty N., Annan G., et al. (1994) *Int. J. Vitam. Nutr. Res.* 64(3): The clinical effects of vitamin C supplementation in elderly hospitalized patients with acute respiratory infections; p.212-219
5. Te Velthuis A.J., van den Worm S.H., Sims A.C., et al. (2010) *PLoS Pathog.* 6(11): Zn2+ inhibits coronavirus and arterivirus RNA polymerase activity in vitro and zinc ionophores block the replication of these viruses in cell culture
6. Finzi E. (2020) *Int. J. Infect. Dis.*: Treatment of SARS-CoV-2 with high dose oral zinc salts: a report on four patients

**有效用量是根据个别研究及目标群组而订定, 只供参考, 详情请咨询你的家庭医生。

植物来源		动物来源	每天建议摄取量	每天有效用量**
维生素D	菇菌、添加维生素D果汁	奶、蛋、人造牛油、添加维生素D芝士/乳酪/面包	5-12µg	20-50µg
维生素C	柑橘类水果如橙、西柚等，小商店梨、奇异果、菠萝、茄	鸡、牛肝、蚝、奶	40-85mg	6000-8000mg
锌	豆、果仁、全谷类、添加锌之谷类食品	家畜如猪肉、红肉、蟹、蚝、龙虾、牛奶	8-14mg	30-50mg
Omega-3脂肪酸	亚麻籽、奇亚籽、核桃	蛋、鲑鱼、沙丁鱼、马草鱼、龙虾	90-160mg	1000-3000mg
维生素E	果仁如榛子、杏仁、花生、种子、菜油、绿叶蔬菜、芒果、牛油果、全谷类、添加维生素E之谷类食品	鲑鱼、鲷鱼、小龙虾、龙虾	7-10mg	50-200mg
硒	果仁、全谷类、菇菌、蒜	奶类制品、家畜如猪肉、红肉、海鲜	60-70µg	尚待推定 

特别呼吁：「步行筹款为《号角》」



《英国号角》多年来，除了有「繁简双体电子版」外，从2022年2月份开始，也已推出「繁简双体杂志实体版」。现时已出版了八期，全是免费赠阅，但印刷及邮寄费用支出异常庞大，以致每期均入不敷支，极需各教会及读者继续奉献支持。

现特此呼吁各教会或

个人，加入「步行筹款为号角」活动，详情如下：

教会：可以组织一次（或多次），会众一起步行某公园或街道，为《英国号角》筹款，以一公里至数公里的距离为目标，步行前的日子，每位参加者可以预先找多人赞助善款，可以是一次性捐助，也可以是每次完成步行500米就赞助£10英镑，规则不限及形式自设，诸如此类。

个人：可以自由选择一天（或多天），自己和/或与朋友步行或慢跑某公园或街道，为《英国号角》筹款，以一公里或数公里距离为目标，步行前的日子，参加者可以预先找多人赞助善款，可以是一次性捐助，也可以是每完成一公里就赞助若干金额，规则不限及形式自设，诸如此类。

是次步行筹款活动时期：由2022年8月至10月，趁着风和日丽、秋高气爽的季节，强身健体之余，亦能积极落实地为《英国号角》尽上绵力，让此刊物能继续出版，成为祝福别人的管道。

期待贵教会及阁下的积极响应、自由策划及执行。

查询详情，又或有意参加的教会和读者，

请联络冯兆雄(Perry)，

电话/WhatsApp: 07782 336869，

电邮: perryfung@cchc.org

「上帝能将各样的恩惠多多地加给你们，使你们凡事常常充足，能多行各样善事。」（《哥林多后书》九章8节）

如欲奉献支持，
可通过网上用PayPal转账：



支持《英国号角》
Donate to CCHC-UK



或在网上直接银行转账，资料如下：

银行名字(Bank Name):

National Westminster Bank

银行编码(Sort Code): 60-23-09

商业户口号码(Business Account Number):

76653684

商业户口名称(Business Account Name):

Chinese Christian Herald Crusades UK
(or CCHC-UK)

IBAN: GB08NWBK60230976653684

BIC: NWBKGB2L

让我们坚定心志，秉承上帝的异象及托付，继续尽心竭力地以文字笔耕，广传福音。深信上帝必然保守，因上帝是耶和華以勒，供应我们一切的所需所求！

请为此事祷告及积极参与、奉献支持！

「愿上帝祝福我们手所作的工，我们手所作的工，愿上帝坚立，诚心所愿！」

《英国号角》 敬启



欢迎教会或团契刊登特别聚会的消息，来稿请在300字内，并电邮往: perryfung@cchc.org，查询详情，请联系冯兆雄弟兄 (Perry Fung)，电话: 07782 336869。谢谢！

疫情下的教会活动

虽然新冠疫情持续，但很多教会的主日崇拜和活动已恢复实体面聚，当然也有部分教会仍然以网上直播或转播的形式进行，请各位读者直接与教会联络了解实际情况。

一转眼，今年已是我来英国的第20年，作为曾经的「学渣」，不得不感慨这20年间我得到最宝贵的收获就是认识了耶稣，因为祂彻底改变了我。

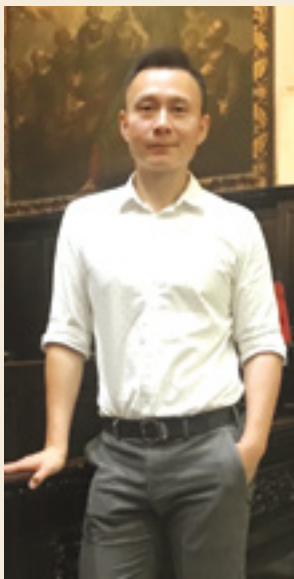
在国内读大学之前，父母对我在学业上的要求非常严，导致我一进入大学就开始「放飞自我」，仿佛来到了自由的乐园，再也没有人能束缚我，当然结果也是可想而知，我的学习成绩非常不尽人意。更糟糕的是，常年被严格管教要努力学习，而一旦放松之后，导致我彻底对学习产生了厌烦，从此再也无法对学习提起半点兴趣。

时势机会之下，父母安排我来到英国，希望借由改变学习环境，让我可以重新开始，在英国接受更好的教育。然而来自学业、语言、生活等各方面的压力让我无法适应，使我一度进入了自暴自弃的状态，人生看不到方向，每一天都在浑浑噩噩中度过。即使知道自己不能再这样下去，一次次暗下决心要改变现状，但是面对早已荒废的学业，我不知从何开始，也根本无力做出改变，只能又一次次跌进深渊。

直到有一天朋友带我走进教会，事情才真正发生变化。我深刻地记得，在当天的讲道中，牧师说「你是个罪人」。这句话当时让我十分反感，因为我心想我或许是个「废人」，但我怎么会是罪人？我也是受害者啊！我也不愿像现在这样啊！可我又能怎样！第一次的教会之行十分不如意，然而帶著满腔怒气回到了住处，「罪人」十分钟却一直萦绕在脑海中，冥冥中像懂非懂的觉得我也像罪人一样失去了自由，想要改变，却又无力。

所以尽管原本已经声称不会再踏进教会大门的我，在第二个星期又来了。奇妙的是，不同的讲员却说了同

样的信息，我又听到了「你是罪人」的指控！有所不同的是，这次的讲员说大家都是罪人，这让我多少平复了一些。之后他又说，这不是故事的结局，尽管我们都是罪人，耶稣却有能带给我们希望。而在聚会结束后，教会的弟兄走上前来问我是否愿意相信耶稣，当时，我根本不了解耶稣是谁，为我做了什么，也许是因为实在太渴望看到现状得以改变吧，我糊里糊涂地做了



一个「学渣」的蜕变

王玉

决志祷告，开始了我跟随耶稣的旅程，这个过程不容易，但是感谢主耶稣的恩典与教会对我的教导和关顾，帮助我一步步成长和蜕变。

在跟随耶稣之后，上帝在我生命中开始动工，让我重拾信心，在学业上赐给我智慧，帮助我把原本已经荒废的学业一点一点地捡回来，上帝并非简单给我一个Pass，而是在我无助的时候，让我知道祂与我同行，赐给我力量让我重新振作起来，也不断地藉着《圣经》中的话语和弟兄姊妹的口来鼓励我，帮助我不仅是「通过考试」，而是彻底改变我。在写最后的毕业论文时，也许是之前欠下太多的「学业债」，这最后的一关真的太难过了，我记得我甚至和父母说我已经尽力，这次真的要放弃了。然而在一次次流泪祷告之后，最终上帝仍然信实地帮助

我拿到了学士和硕士的学位，我终于完成了我最初来英国的目的了！高兴之余，我也和自己说，终于可以不用再读书了，然而，天真的我却还没发现，上帝对人的改变并不是隔靴搔痒，而是生命的翻转。

原本不爱学习的我，慢慢发现自己好像变成了一个人，在深刻认识到自己的不足之后，开始渴望学习新的知识和技能来提升自己，从而能更好地成为主的器皿来服事祂。从来没有受过音乐方面训练的我，神迹般地学会了弹钢琴，让我可以更好地敬拜上帝，也在教会里带领敬拜团服事；曾经害怕读书，也「立志」不再学习，却因为想要更好地装备自己，居然完成了神学基础课程，并且现阶段成为英国以琳教会的

实习牧师，顺利的话将在明年年中被按立；为了继续在真理上成长和探索，在疫情期间我又报读了神学的硕士课程；为了在音乐和敬拜方面深造，在一年半之前，我又开始学习大提琴，并马上去进行英皇第5级的考试。这些并不是要标榜我自己的能力，因为我深深知道自己原本是个什么样子，我能有如此的蜕变完全是上帝对我生命的陶造，让我从一个厌恶学习的「学渣」，蜕变成渴望不断长进的人。

人生没有多少个20载，我感恩在英国这20载认识了主耶稣，得蒙祂的宝贵恩典，使我的生命翻转，并赐给我幸福美满的家庭和孩子们。祝愿更多的朋友可以接受主耶稣的恩典，用生命见证上帝的美好与慈爱！



我找到了爱

Charlotte

我是一个渴望被爱、不断寻求爱的人。我渴望从爱里面寻找到自我价值和方向。

在长大过程中，我曾经历过自信大受打击的岁月，当时的我用尽自己的方法去寻找爱，并以别人的爱来确定自己的价值，但最后只换来更多自我否认和伤害。大学时期面对思想百家齐放，我一再寻觅，但是到头来发现自己一直处于一个对生命迷失、虚无飘渺、无方向感的状态。

2020年3月疫情於英国爆发，当时大家都对封城感到恐慌，匆忙屯货——那是我人生第一次为日用饮食而担忧。当时妈妈安慰我说：「不要为明天忧虑，主会给我们日用饮食。我来做你的后盾，你专心上班就好了。」我顿时觉得妈妈是上天派下来给我的天使，当时她本可选择按时回港，却选择牺牲自我，决定留下来陪我度难关。那被妈妈塞得满满的冰箱，除了让我放下心头大石，也让我重新了解自己是一直是被爱的。

因为妈妈留在英国的缘故，我「被」邀请和她一起上网崇拜。2020年5月，连续两个星期的讲道都提及《马太福音》七章，其中9至11节特别刺中我的心：「你们中间谁有儿子求饼，反给他石头？.....何况你们在天上的父，岂不更把好东西给求祂的人吗？」既然我感受到并喜悦我地上的妈妈对我的关爱，那为什么不去领受和接受天上父亲给我这更大的爱？这两次的讲道就好像上帝直接回答我寻求爱的问题，而平常倔强的我终于在5月31日鼓起勇气联络Vincent传道，开始我基督徒的旅程。

相信主后的我不是一帆风顺，也遇到很多困难、伤心和无奈。我仍然是一个「问题儿童」，不断求问主的答案。幸好藉着团契生活和身边主内弟兄姊妹的提醒，我慢慢明白到自己的价值并不在乎别人的目光，更不在乎自己，而是在乎上帝对我的爱——祂为了重新建立和我的关系，竟为我牺牲自己！这就是我在上帝眼中的价值了！我也明白到祂才是我生命中的锚，有了祂我才能在这茫茫大海中找到方向和平安。

我仍然是一名渴望被爱的人，感恩现在我已经找到了真爱，因上帝就是爱！我可以大声宣告我认定了基督，祂是爱我的主！愿我继续学习「爱」这个课题，做一个更像主基督的人！🙏



Jade与郑秀文合唱

夏莲娜

上帝跟关心妍的一个约

有人说《关心妍20周年演唱会》像一个福音布道会，因为关心妍 (Jade Kwan) 在分享中会不经意地把「耶稣」渗入，让乐迷感受到她20年来走过的恩典之路，不少人十分感动，而且对基督信仰有了新的认识。Jade坦言能够在商业演出里面，注入那么多福音元素，肯定是难得，这也是她这个演唱会的主要目的。Jade更感谢上帝给她的这份礼物，所以也要把它呈献给天父，荣耀祂的名。

演唱会结束后，终于可以跟Jade好好聊聊天。她劈头就说：「这个演唱会是一个神迹。在农历新年期间知道红馆有这个档期很高兴，已经等了一年，如今应该可以演出了！没想到一星期之后，香港第五轮疫情爆发，即时担心不能成事。虽说距离6月演出开始还有几个月的时间，但由于有很多未明的因素，恐怕突然又会宣布因疫情要关闭表演场地……」Jade和丈夫杨长智觉得上帝赐下这个档期并非偶然，所以同心地祈祷交托。Jade直言：「虽说演唱会是庆祝我入行20周年，但必须清楚我们的动机是什么？丈夫对我说：『上帝很疼爱你，为你排除万难找出一个演期，这是上帝跟你的一个约定……不如你的演唱会就叫做『约』吧！表面看来是我『约』我的歌迷，但从基督徒的角度来看，是上帝『约』定我。」自从有了这个领受之后，Jade感到平安很多。她认为如果是上帝要成就这件事，祂必会带领，所以她开始在自己做到的范围内，为演唱会做各方面的准备。

「自2月起，所有健身房都关闭。我只可在家附近跑步，从每天跑6公里开始，然后每个月加1公里，到5月时就每天跑9公里。跑步回家后练歌和弹琴各俩小时，吹萨克斯管 (Saxophone) 一小时，整整四个月都是这样努力不懈地练习。因我深知此事不单是为我自己而做，这也是上帝给我的礼物，一定要全力以赴，把最好的呈献给上帝，也送给我的歌迷。」为了不染疫，Jade从1月底到6月演唱会之前都自我隔离，完全没有外出应酬吃饭，以免令演唱会出现变数。

期间，Jade是为演唱会写了一首主题曲《约》。她指出「约」就是一个约定、一个坚持和一个盼望。眼见今天的社会因疫情关系，很多人失业、情绪不安，希望他们可以在上帝里找到一个约、盼望和依靠，不要这样沉下去。

到了4月中，Jade得知演唱会只可让五成观众入座，直到门票差不多售罄之时，入座政策才放宽至八成，可惜为时已晚；然而Jade还是感恩地说：「每晚可容纳6,000观众，票价分880元和580元两种，两场红馆票房就要达至500多万……其实所有事情都非常困难，无论是售票或宣传也只得一个月的时间，但

我抓住上帝的应许：『先求祂的国和祂的义，这些东西都要加给你们。』既然演唱会的目的是荣耀上帝，所以祂会保守一切。结果不但找到赞助商，甚至根本没可能『抢』到的红隧入口广告位，上帝也为我留住，而且还可以用超低的『疫情价』购得；更完全不是巧合的是，一个由我代言的美容商户，竟在同一时段也在红隧入口取得广告位，换言之，一时间红隧左右两边都看见关心妍，上帝让我知道我的宣传是足够的。」

在演唱会前一个月，丈夫告诉Jade，她演出开始的日子6月4、5日（连同6日），这三天就是圣灵降临节（五旬节）。演出当天有弟兄姊妹在红馆上下游走，为她祈求圣灵降临，希望到场的人，都能感受到上帝的同在。Jade衷心感谢每一位为她摆上的祷告的牧者、弟兄姐妹，特别是与她同行多年的Gary（永恒音乐事工刘港源）、Eternity三位和音朋友，当然还有丈夫。她坦承：「虽然我自己很努力去预备，但是出来的效果完全不是因为，而是因为圣灵同在，观众看到不一样的关心妍。不少人看完演唱会都觉得很温暖，很感动，甚至落泪。感谢上帝把这个礼物送给我，而我也把它荣耀上帝。」

跟郑秀文在台上合唱《上帝早已预备》时，相信Jade的感受最深，因为这正是她的真实经历。「开这个演唱会，本来是又大又难的事，甚至没人相信可以实体举行，但当我听上帝的话，顺服祂的带领，祂就为我预备一切。回头看，我就只有惊讶欢呼！最感恩的是，在上帝的保守下，没有一个到场的人染疫。」

Jade也十分感谢红馆舞台的前辈陈华国先生，为她缝制的晚装非常别致、闪耀夺目，让Jade显得更加美丽动人；另外，她的形象顾问也专程在外国运来两套漂亮的衣服，其中之一是Jade唱《爱是不保留》时穿着的那条绣满美丽花朵的伊甸园裙子。六岁的女儿心心表演翻筋斗一幕，成了演唱会的亮点。

「事前我和丈夫跟心心一起祈祷了一个月，我跟她说如果做不来不要紧，告诉妈妈就可以了；我又说这不是为妈妈而做，是为Jesus而做的。非常爱Jesus的心心，觉得有Jesus与她同在做得到。感谢上帝，出来的效果比我想像更好。」

Jade特别感恩至今还可以唱歌、出专辑、做演唱会，仍可用歌声祝福别人。她重申：「我今天做音乐的目的已经不一样了！感恩，渐趋成熟的我，也明白上帝的旨意更多，而且知道我的身分和歌声都是上帝所赐，所以祂让我唱，我就继续唱。」Jade下一个计划是希望可以作世界巡回演出，暂定11月到美加开演唱会，十分期待。

阿寬
HI A'KUAN

寬面皮 · 更有勁兒

AKUAN'S UPWARD
GROWTH OF LIFE



英國及愛爾蘭獨家代理商：
億達行 Interlink Direct Ltd
Tel: 02030227080 Website: www.interlink-direct.co.uk



以琳全備福音教會

Elim Full Gospel Chinese Church

St Paul

聚會時間 - 星期日 11:00
語言 - 國語
St Martin-within-Ludgate
40 Ludgate Hill
London EC4M 7DE

Barking

聚會時間 - 星期日 14:30
語言 - 國語 / 粵語
93 Axe Street
Barking IG11 7LZ

Finchley

聚會時間 - 星期日 14:00
語言 - 粵語
Finchley Baptist Church
Stanhope Avenue
London N3 3QL

Rochester

聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 粵語
Elim Full Gospel Community Church
Star Hill
Rochester ME1 1XR

Sutton

聚會時間 - 星期日 14:00
語言 - 國語 / 粵語
St. Nicholas Church Community Hall
34 Robin Hood Lane
Sutton SM1 2RG

Canterbury

聚會時間 - 星期日 13:00
語言 - 國語 / 粵語
Canterbury Baptist Church
St George's Place
Canterbury CT1 1UT

South East

聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 國語
Albany Park Baptist Church
Stansted Cres
Bexley DA5 3JB

Manchester

聚會時間 - 星期日 13:00
語言 - 國語 / 粵語
Studio 25
25 Church Street
Manchester M4 1PE



www.elimfgcc.org



+44(0) 79250 26944



info@elimfgcc.org

隸屬於英國以琳四方福音聯盟註冊號 251549



讀者回應表

若您願意接受耶穌基督為救主，或想進一步了解基督教的信仰。
請按心中的感動填寫以下表格，您將會收到有關資料及小禮物！

請按您心中的感動，將下列表格填妥寄回。
(在適合方格上填上✓號)

- ☐ 我願意相信宇宙間有一位全能公義、慈愛信實的神（上帝）。
- ☐ 在聖潔的神面前，我承認我是罪人，求神赦免我的罪，洗淨我一切的不義。
- ☐ 我相信耶穌基督被釘死在十字架上，流血受死，為我的罪付出了的代價。
- ☐ 我願接受耶穌為我的救主。
- ☐ 我願意更多明白《聖經》真理，請寄贈《聖經》與有關信仰的小冊子。
- ☐ 我願意參加教會聚會，請與我聯絡。

姓名：_____

性別： ☐ 男 ☐ 女 年齡：_____ 電話：_____

地址：_____

電郵：_____

請用正楷詳細填寫後寄回：

CCHC-UK, PO Box 2699 Woodford Green, Essex IG8 1UJ

《英國號角》呼籲奉獻或惠登廣告

面對中文報紙在英國日漸式微，甚至消失的境況底下，《英國號角》願意迎難而上，背負使命，在二月號已推出了實體版雜誌。

現時《英國號角》在奉獻及廣告收入均減少的情勢下，仍然憑着信心、謹守崗位，堅持以電子版及實體版雙向發行，繼續服務在英國的華人社區。

實體雜誌版及電子版中已經加設「分類小廣告」版位（如買賣二手車、店鋪出讓、創業消息、港式小食宣傳、租屋訊息等）。透過實體版及電子版的感染影響力，讓所登的廣告獲得強大的宣傳；兼且能在《英國號角》的網頁，配合電郵、面書、WhatsApp、Signal、MeWe、Twitter、Instagram等電子媒體的途徑，無遠弗屆地直接傳送或以鏈結方式分享美文及資訊給讀者、教會和華社。

我們期盼能收到更多的廣告或直接奉獻支持，讓《英國號角》能有更多資源，務實而堅定地出版這份歷史性的刊物，去服務現居住或即將移居英國的華人社群。

有意惠登廣告或捐款支持，請直接聯絡馮兆雄（Perry），
電郵：perryfung@cchc.org，
電話：07782 336869。



OSIM
Inspiring well-being

科技全配 一次到位

OSIM V手天王 用高規格創造新價質



銷售顧問
微信二維碼



銷售顧問
Whatsapp二維碼

銷售顧問
JOHN: 0785 687 0054





SUM'S 森記
Sums Commercial Limited 專業清潔有限公司
“新發利保險公司條款合格清潔服務”

專業清洗及保養外賣店、餐館抽氣系統
更換各種風機、風管、快慢制
現貨供應 歡迎批發
專用儀器測量風速、噪音

24小時
緊急維修
服務

清洗前



清洗後



CANOPY, KITCHEN DEGREASER

特強風口、廚房清潔劑

特強濃縮清潔劑，餐飲業必備，保證廚具煥然一新



5公升裝 英國製造
誠徵英國地區以外歐洲代理商

• 無污染
• 無氣味
• 能清除
頑固油漬

www.sumscleaning.co.uk
微信號：sumscleaning

 國際歐華神學院2022學年招生

疫難隔絕的愛

沒有任何事物可以讓我們與神的愛隔絕
也沒有任何高山能阻攔我們回應神的愛
後疫情時代，勇敢回應呼召，進入神的心意吧！



學院宗旨

國際歐華神學院以「願歐洲每一個華人教會擁有自己的牧者，讓歐洲每一個華人牧者享有充足的裝備」為建校異象，在西班牙巴塞隆那建立實體校園。過去多年來，歐華一直秉持**三育並重**的神學教育原則，並落實在所有的學制設計當中。



三育並重

01 靈命
02 學識
03 事奉

學制介紹	碩士課程	學士課程	文憑課程	帶職造就課程
學制介紹	具備學士學歷或大專畢業兩年以上者可報考	具高中畢業者可報考	初中以下學歷者可報考	為回應這時代教會的需要，歐華也提供帶職事奉者/教會同工的裝備課程



報名流程

本院每學年開設兩季課程，秋季一般從九月初至十二月底，春季一般從二月底至六月底。全年接受報名，惟預備入學時間，應考量西班牙學生簽證之辦理，請及早報名。採網絡報名，即日起上歐華官網（www.icbsie.org）進入招生之報名頁面註冊帳號、填寫信息。



報名
QRcode



Manchester Chinese Christian Church 曼徹斯特華人基督教會

教會中心：100 Yarrowburgh Street, Whalley Range, Manchester, M16 7EJ
 網頁：www.manchesterccc.org.uk 電郵：admin@manchesterccc.org.uk
 電話：0161 459 4978 應急服務熱線：500562

歡迎到訪教會網站查看最新消息、教會聚會地點及辦公室開放時間。

主日崇拜聚會

粵語
、
國語
、
英語

已恢復實體崇拜，部份崇拜地址有更改，請到教會網站索取崇拜詳情：
<https://www.manchesterccc.org.uk/>

- 粵語水恩堂 上午 11:00
- 粵語 Bolton 主日崇拜 上午 10:30
- 粵語午堂 下午 1:30
- 國語 Brunswick 堂 下午 1:30
- 國語 Altrincham 堂 下午 3:00
- 國語以勒主日崇拜 下午 5:00 (網上崇拜)
- 英語家庭堂 上午 10:00
- 英語 7:15 堂 下午 4:00

另外，歡迎到訪下面網址參與我們已錄製的主日崇拜
<https://www.manchesterccc.org.uk/recall-services>

主日學

本教會設有兒童中文班、家長會、聖經班及青少年組
 詳情請聯絡 school@manchesterccc.org.uk

受戒福音戒賭

以電話形式服務 (負責人: 黃國華牧師)
 (逢星期一上午 11:00 - 下午 4:00)

華人諮詢中心

以電話及 Zoom 會議室形式服務
 (歡迎海外人士使用本中心諮詢服務)
 (逢星期二上午 10:00 - 下午 12:00, 假期除外)
 請聯絡教會辦公室: (+44) 161 459 4978

劉健志主任牧師 (英語) (0) 750 847 6061
 羅智行傳道 (英語) (0) 787 671 7436
 郭志忠牧師 (粵語) (0) 161 205 0136
 黃國華牧師 (粵語) (0) 789 977 2349
 黃林玉香傳道 (粵語) (0) 783 804 4084
 張萬明傳道 (粵語) (0) 749 327 8998
 姚清心傳道 (國語) (0) 788 497 3853



《號角》月報



《號角》在電子傳播流行、報業日漸式微的今天，仍可每月在全球發行30多萬份，其內容深入每一個生活層面，滿足人們觀、聽、讀上的需求。在過去幾年，《號角》也已組成年輕的團隊，讓平面傳媒與電子傳媒雙線發展。

除了《號角》月刊，還有《號角》網站、《號角》聆聽版。

願《號角》的明天能傳得更深、更廣、更遠，讓更多人得到福音的好處！

Facebook.com/HeraldUK



<https://www.herald-uk.org/>



基督教角聲佈道團

華倫敦中華基督教會 Chinese Church in London

倫敦中華基督教會歡迎您！

也許您是在尋找信仰和真理，或者在尋找一個屬靈的家，又或者想了解更多華人教會的情況，我們教會都歡迎您來參加我們的聚會。

	禱告會	主日崇拜	兒童節目	青/少年節目	崇拜後活動
粵語堂	上午 8:30	上午 9:30 粵/國語	上午 9:30 英語	上午 9:30 英語	上午 11:30 粵語查經班
英文堂	上午 10:15	上午 11:30 英語	上午 11:30 英語	上午 9:30 英語	
國語堂	上午 8:30	上午 9:30 粵/國語	上午 9:45 英語	上午 9:30 英語	上午 11:30 國語查經班
蘇豪福音堂	上午 8:45	第一堂: 上午 9:30 粵語 第二堂: 上午 11:30 國語 第三堂: 上午 11:30 英語	上午 9:30 英語	上午 9:30 英語	下午 2:30 國語查經/團契
凱敦堂	上午 9:30	上午 10:00 粵/國/英語	上午 10:00 英/粵語	上午 10:00 英語	中午 12:00 小組聚會
甘霖堂	下午 1:15	下午 2:00 國/粵語	下午 2:15 英/國語	下午 2:15 英語	下午 4:00 查經班
豪士羅堂		下午 2:00 粵語			

粵語堂、英文堂及國語堂地址：

崇拜與事工中心：
 69-71 Brook Green, Hammersmith, London W6 7BE
 電話：020 7602 9092 傳真：020 7602 0092
 電郵：admin@ccil.org.uk

蘇豪福音堂地址：
 蘇豪佈道中心：
 166A Shaftesbury Avenue, London, WC2H 8JB
 電話：020 7240 0449 傳真：020 7240 9208
 電郵：admin@ccil.org.uk

甘霖堂地址：
 甘霖福音中心：The Hyde United Reformed Church
 Varley Parade, Edgware Road, Colindale, London NW9 6RR

凱敦堂：Archbishop Tenison High School,
 Selborne Road, Croydon CR0 5JQ

豪士羅堂：Hounslow Evangelical Church,
 186 Hanworth Road, Hounslow TW3 3TR



我們的網頁：www.ccil.org.uk
 我們是英國Evangelical Alliance的會員教會



Gospel CHURCH UK

英倫福音教會 Gospel Church UK

主日崇拜聚會 | 兒童主日學

倫敦南門堂

SOUTHGATE SCHOOL - MAIN HALL
 SUSSEX WAY, LONDON, EN4 0BL
 (OAKWOOD STATION 步行約5分鐘)

德比堂

星期日
上午 10:30

青少年堂

DERBY MOOR SPENCER ACADEMY
 - MAIN HALL
 MOORWAY LN, LITTLEOVER,
 DERBY DE23 2FS

SOUTHGATE SCHOOL
 - G/F, NORTH WING
 SUSSEX WAY, LONDON, EN4 0BL

英倫福音教會
 OFFICE@GOSPELCHURCH.UK
 07535 959459

WWW.GOSPELCHURCH.UK

CHARITY NO. 1194263

英国教会

亚巴甸华人基督教会(Aberdeen)

Crown Terrace Baptist Church, 1 Crown Terrace, Aberdeen AB11 6HE

李彩嫻传道(0)7311-991961 1:45 卅粤国英

阿伯丁中文教会(Aberdeen)

5 Bon Accord Terrace, Aberdeen AB11 6DP, Scotland
毛文章弟兄(0)7532-266467 3pm 国

巴恩里斯利恩典归正基督教会团契(Barnsley)

St Georges C of E Barnsley, York St, Barnsley S70 1BD
陈志明牧师(0)7879-643598 Sa 1:30pm 国

巴斯华人基督徒团契(Bath)

Chaplaincy Centre, University of Bath BA2 7AY

黄励进弟兄(0)7595-676623

吴嘉晋弟兄(0)7751-925794

F6:30pm 国Sa4:30pm 粤

贝尔法斯特华人基督教会(Belfast)

Lorne Street, Belfast BT9 7DU, Northern Ireland

林朝晖牧师(0)7519-953623

11am 国英1:30pm 粤

伯明翰华人循道会(Birmingham)

Northfield Methodist Church, Chatham Road, Northfield, Birmingham B31 2PH

陈娉婷牧师(0)7446-707606 2pm 国粤

伯明翰中华福音教会(Birmingham)

14 Upper Gough St, Birmingham B1 1JG
Ming姊妹(0)7492-362956

9:30am 英 11:30am 粤 1:30pm 粤 3:30pm 国 6:30pm 英

伯明翰华人基督教会(Birmingham)

Warley Baptist Church, Castle Rd East, Oldbury B68 9BJ
林玉群姊妹(0)7854-021235 1:30pm 粤

环球使命教会（伯明翰）(Birmingham)

Shirley Methodist Church, 257 Stratford Rd, Solihull B90 3AL
Vivian姊妹(0)1212-885844 1:30pm 粤

伯明翰国际教会(Bournemouth)

The URC Centre, Luther Rd, Winton, Bournemouth BH9 1LH
Simon Li弟兄(0)7894-151701 2pm 英国

百福华人基督教会(Bradford)

8 Ashgrove, Bradford, West Yorkshire BD7 1BN
房新民弟兄(0)1274-674041 1:30pm 国

布莱顿宣道会(Brighton)

Lewes Road United Reformed Church, Saunders Rise West, Brighton BN2 4EU

唐美宝姊妹(0)7454-344307 1:30pm 粤国

布里斯托华人浸信会(Bristol)

Alma Church, 29 Alma Rd, Clifton, Bristol BS8 2ES
康康年弟兄(0)7929-250759 2pm 国

布里斯托华人基督教会(Bristol)

Tyndale Baptist Church, 137 Whiteladies Road, Bristol BS8 2QG

陈月明牧师(0)7930-241998 2pm 粤国英

剑桥华人基督教会(Cambridge)

5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE
刘兆邦长老(info@cccc.org.uk) 2pm 粤国英

剑桥提摩太团契(Cambridge)

5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE
关伟立弟兄(info@cccc.org.uk) Th 8pm 国

剑桥宣道会(Cambridge)

St. James Church, Wulfstan Way, Cambridge CB1 8QJ
邝维新长老(0)7919-523308 12:30pm 国 2:30pm 粤

坎特伯雷华人基督教会(Canterbury)

St. Andrew's United Reformed Church, Watling Street, Kent CT1 2UA

徐雷平姊妹(0)7367-001002 1:30pm 粤国

以琳(Canterbury教会)(Canterbury)

Canterbury Baptist Church, St George's Place, Canterbury, Kent CT1 1UT

Pastor Koon Leung Lee (0)7739-139998 1pm 粤国

卡迪夫华人基督教会(Cardiff)

65 Llandaff Road, Canton, Cardiff CF11 9NG, Wales
李家豪牧师(0)7464-604808 10:45am 粤国英

高彻斯特华人基督教会(Colchester)

15 Broadlands Way, Colchester, CO4 0AL
黄日强传道(0)7858-029381

黄虹青牧师(0)7907-366592 2pm 粤国英

高云地利华人基督教会(Coventry)

151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN
Elaine Leung (0)7748-280406 9am 粤 10:45am 国 英

The Belonging Christian Fellowship (Coventry)

Baginton Rd URC Church, 83 Baginton Road, Coventry CV3 6FP

陈木林传道(0)7935-031743 Sa 10am 粤

达灵顿华人基督教会(Darlington)

King William Centre, King William St, Darlington DL1 4YS
王晓柏传道(0)7975-813874 2pm 英 M 10:30am 粤

德比华人循道卫理会(Derby)

Ashbourne Road Methodist Church, Derby DE22 3AG
张振光牧师(0)7449-332813 1:30pm 粤国英

英伦福音教会德比堂(Derby)

Main Hall, Derby Moor Spencer Academy, Moorway Lane, Derby, DE23 2FS

洪恩浩牧师(0)7502-474302 10:30am 粤

当卡士达华人基督教会(Doncaster)

Oswin Tabernacle, Oswin Ave, Balby, Doncaster DN4 0NY
曾潘静霞牧师(0)7798-677998 11am 国粤

丹地华人基督徒团契(Dundee)

St. Peter's Free Church, St. Peter's St, Dundee DD1 4JJ
何主音传道(0)7818-064137 F 7:30pm 国英

杜伦华人循道卫理教会(Durham)

8 Old Elvet, Durham DH1 3HL
林佩心传道(0)7514-407116 2pm 国粤

爱丁堡华人基督教会(Edinburgh)

Barclay Church, 1 Wright's House, Bruntsfield Place, Edinburgh, EH10 4HR

叶伟荣传道(0)7541-607922 2pm 粤国

爱丁堡华人福音教会(Edinburgh)

Mayfield Salisbury Parish Church, 18 West Mayfield, Edinburgh EH9 1TQ

李咏祈姊妹(0)7512-698161 1:30pm 粤国、英

爱丁堡活石基督教会(Edinburgh)

Marchmont St. Giles' Parish Church, 3 Kilgraston Road, Edinburgh EH9 2DW

梁炳辉传道(0)7309-089988 12:30pm 粤国

爱丁堡香港基督教会(Edinburgh)

Corstorphine Community Church, 7 Glebe Terrace, Corstorphine, Edinburgh EH12 7SQ

Oldfield So传道(0)7597-231728 10:45am 粤

Do Mi So Co-Church UK华人教会 (Edinburgh/Dundee)

Facebook: https://www.facebook.com/Do-Mi-So-103829315176801

朱敬华牧师(0)7402-831684 Sa 11:30am (网) 粤

Corstorphine Community Church 香港地 (Edinburgh)

7 Glebe Terrace, Edinburgh EH12 7SQ
甘伟明牧师(0)7706-657663 2pm 粤英

春丽传道(0)7306-307414

基督教书华人循道会励德堂(Epsom)

Epsom Methodist Church, Ashley Road, Epsom, Surrey KT18 5AQ

阮文顺牧师(0)7835-256209 2pm 粤国英

以琳生命教会(Essex)

Hall Street, Chelmsford, Essex CM2 0HG
郑丽莹传道(0)7917-405110 11:15am 英国 粤第3个Su2pm 粤

爱思德华人基督教会(Exeter)

South Street Baptist Church, 25 South St, Exeter EX1 1EB
李世杰宣教士(0)7894-222249 1:30pm 粤国

快富华人基督徒团契(Fife)

Queensferry Rd., Rosyth, Fife, KY11 2JJ, Scotland
梁黄爱珍姊妹(0)7765-922659

格拉斯哥华人基督教会(Glasgow)

Findlay Church, 56 Clarendon Pl, Glasgow G20 7PZ
黄懿楷牧师(0)141-332 8385 1:30pm 粤英

格拉斯哥华人基督教会(Glasgow)

Paritic Trinity Church, 20 Lawrence St, Glasgow G11 5HG
黄若禧牧师(0)141-332 8385 2pm 国

格拉斯哥香港基督教会(Glasgow)

Croftfoot United Free Church, 349 Carmunnock Road, Glasgow, G44 5HH

Oldfield So传道 (0)7597-231728 11am 粤

格拉斯哥基督教恩典堂(Glasgow)

4/F, Princes House, 50 West Campbell St, Glasgow, G2 6QQ
王忻牧师(0)7449-821441 2pm 粤英国

格洛斯特郡华人基督教会(Gloucestershire)

Cambray Baptist Church, Cambray Pl, Cheltenham GL50 1JS
廖珠霞姊妹(0)7766-310551 2:30pm 粤国

葛量洪华人基督教会(Grantham)

21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE
曾弟兄(0)7476-955888 1pm 国粤

舒梨大学粤语学生团契(Guildford)

Guildford Baptist Church Millmead, Guildford, Surrey GU2 4BE

Joash Lee (0)7435-633526 2pm 粤

Gabriel Fong (0)7501-265442

吉尔福德明道华人教会(Guildford)

Marrow Methodist Church, Bushy Hill Drive, Guildford, Surrey, GU1 2SH

张浩梁牧师(0)7534-205809

王猛弟兄(0)7834-739059 1:30pm 国

循道会哈德斯菲尔华人基督徒团契(Huddersfield)

Methodist Mission, 3-13 Lord St, Huddersfield HD1 1QA
Marina Loo (0)7821-550042 第2、4个Su 1pm 国粤

华人循道会希思庭团契(Hastings)

Hastings Baptist Church, Church Rd, Hastings, Kent

吴秦广弟兄(0)1424-716218 M 10:30am 粤国

豪城华人基督教会(Hull)

Cottingham Road Baptist Church, Chanterlands Ave, Hull HU5 4AY

何锦洪牧师(0)7877-589173 1:30pm 国粤

兰加士打大学基督徒华人团契(Lancaster)

University Chaplaincy Centre
徐小玲姊妹(0)7859-076132 F 7pm 国

利兹华人基督教会(Leeds)

155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG
陈扬邦牧师(0)1132-935993 10:30am 粤 10:15am 英 1pm 国

列斯华人福音堂(Leeds)

Headingley Parish Hall, St. Michael's Road, Leeds LS6 3AW
曹子光牧师(0)7771-825005 9:30am, 11:30am, 13:45pm 粤

利兹宣道教会(Leeds)

Blenheim Baptist Church, Blackman Ln, Leeds LS2 9ER
黄永康牧师(0)7842-200756 2pm 粤国

爱莲恩圣经信息基督教会(Leeds)

Malgrave Mills, Mill 3, 2nd Floor, Macaulay Street, Leeds LS9 7DZ
刘家华博士(0)7730-024545 2pm 粤

理斯特华人基督教会(Leicester)

64 Clarendon Park Road, Leicester LE2 3AD
邓剑文长老(0)7929-080204 10:30am 英 11am 国粤

信心华人基督徒团契(Leicester)

Central Baptist Church, Leicester LE1 1LA
区佩强传道(0)7845-021112 M 12pm 粤

列治活浸信会中文堂(Letchworth)

West View, Letchworth Garden City, Herts SG6 3HJ
陈广兴牧师(0)1582-757943

利马瓦迪华人福音堂 (Limavady)

6-8 Catherine Street, Limavady BT49 9DB
温玉仪姊妹(0)7983-833288 M1:15pm 粤国

林肯华人基督教会(Lincolnshire)

Lincoln Baptist Church, Croft St, Lincoln LN2 5AX
何锦洪牧师(0)7877-589173

利物浦华人福音教会(Liverpool)

11 Great George Square, Liverpool L1 5DY
徐毅荣牧师(0)1517-095050 11am 英、粤 1:45pm 国

利物浦恩典国际基督教会(Liverpool)

All Nations Hub, 4 Tunnel Road, Liverpool L7 6QD
邓永望牧师(0)151-2451576 Sa 10:30 英：10am 粤 12:30pm 国

以便以谢华人基督教会(Liverpool)

C of E All Saints Church, Broadgreen Road, Old Swan, Liverpool L13 5SH

温志文牧师(0)7801-554162 12:15pm 国粤

基督徒英国教会(Liverpool)

St. Philemon's C of E Church, 78 Admiral Street, Toxteth, Liverpool, L8 8BR

郭洪龙传道(0)7725-434556 Sa 11am 粤

乐福堡华人基督徒团契(Loughborough)

B009 Brockington BLDG, Chaplaincy Centre, Loughborough University, LE11 3TU
Nicholas Thong (0)7809-558390

乐福堡华人循道卫理会(Loughborough)

Trinity Methodist Church Centre, Royland Rd, LE11 2EF
张振光牧师(0)7449-332813 1pm 粤国

卢敦华人基督教会(Luton)

Central Baptist Church, 52 Park St, Luton, Beds LU1 3ET
邓宇光牧师(0)7908-439411 10:30am 粤国英

肯特郡华人基督教会(Maidstone)

St Nicholas Church, 35 Poplar Grove, Allington, Maidstone, Kent, ME16 0DE

胡曾月嫻牧师(0)7456-228714 1pm 粤国

刘洁芬姊妹(0)7716-826961

曼彻斯特宣道教会(Manchester)

Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL

赵伟初牧师(0)1612-368324 1pm 粤英

曼彻斯特宣道华语团契(Manchester)

Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL

苏嘉俊弟兄(0)7523-923715 10:45am 国

曼彻斯特华人基督教会(Manchester)

100 Yarbrough Street, Whalley Range, Manchester M16 7EH

10am 英 4pm 英

St. M13 9UB 11am 粤

Sale High School, Norris Rd, Sale M33 3JR 1:30pm 粤

Canon Slade School, Bradshaw Brow, Bolton BL2 3BP

10:30am 粤

Brunswick Parish Church, Brunswick St., Manchester M13 9TQ 1:30pm 国

Evangelical Church, Devonshire Rd, Altrincham, WA14 4EZ 3pm 国

刘健志主任牧师 (0)7508-476061 英

罗智行传道 (0)7876-717436 英

郭志忠牧师 (0)1612-050136 粤

美国华牧师 (0)7899-772349 粤

黄林玉香传道 (0)7838-044084 粤

张万明传道 (0)7493-278998 粤

姚清心传道 (0)7884-973853 国

张建强传道 (0)7706-843603 国

以琳全备福音教会曼城团契(Manchester)

25 Church Street, Manchester M4 1PE
Michael弟兄(0)7983-534550 1pm 国粤

英国循道公会蜜惠堂(Medway)

Gillingham Methodist Church, 100 Third Avenue, Gillingham, Kent ME7 2LU

刘周胜牧师(0)7552-788787 1:30pm 粤国

米都士堡华人循道卫理教会(Middlesbrough)

54 Borough Road, Middlesbrough TS1 2JH
陆达昌传道(0)7486-955647 1pm 国粤英

米顿堡华人基督教会(Milton Keynes)

Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

Fiona Lau (0)7376-264567 2:30pm 粤、国、英

加略山华人基督教会(Milton Keynes)

The Methodist Church, 80 Hight Street, Milton Keynes MK16 8AQ

黄健安弟兄(0)1908-397540 2:30pm 粤、英

诺成顿华人基督教会米顿堡堂(Milton Keynes)

Whaddon Way Church, Beaverbrook Court, Milton Keynes MK3 7JS

叶俊文牧师(0)7944-639846 2:30pm 国粤

纽卡素华人基督教会(Newcastle)

Forth House, Bewick St, Newcastle upon Tyne, NE1 5EF
李建培牧师(0)7593-089999 12pm 粤

纽卡素华人基督教会(Newcastle)

St. James Church, Northumberland Road, Newcastle upon Tyne NE1 8JJ

庄浅趾弟兄(0)7963-494787 F 7:30pm 粤国英

纽卡素华人循道卫理教会(Newcastle)

Brunswick Place, Newcastle upon Tyne NE1 7BJ
孙凤仪传道(0)7727-328883 1pm 粤国英

新堡华人基督徒团契(Newport)

Locke Street Dance Hall, Queens Hill, Newport, South Wales NP20 5HL

连丽娟姊妹(0)1633-840318 3pm 粤

诺成顿华人基督教会(Northampton)

Kingsthorpe Baptist Church, High Street, Kingsthorpe, Northampton

有英美的个人资料保护条例 (GDPR)，本刊会作出审视，以确保资料得到妥善处理。现时《号角》网站上浏览：https://www.herald-uk.org/church/。如欲修改或取消资料，请用以下电邮与我们联系：mclee@cchc.org、perryfung@cchc.org、heraldukmap@gmail.com。有关教会或机构的资讯，英国号角只代为刊登，仅供参考，以方便读者查阅当地的教会或机构的聚会资料，而其辖内所举办的活动，并不代表英国号角的立场，特此声明！」

张汉光弟兄(0)2392-619633 11am-粤国英
培士顿华人基督教会(Preston)
Carey Baptist Church, Pole St., Preston PR1 1DX
梁伟基弟兄(0)7743-150855 1pm-粤3:30pm国
雷汀华人基督教会(Reading)
Wyldcliffe Baptist Church, 233 King's Rd, Reading RG1 4LS
唐伟权传道(国/粤)(0)7519-921615
黎伟庆传道(粤)(0)7546-528591 2:30pm-粤国
基督教雷丁恩泉华人教会(Reading)
Wesley Methodist Church, Queen's Rd, Reading RG1 4BW
苏作强牧师(0)7823-321818 2pm-粤国
以琳Rochester教会(Rochester)
Elim Full Gospel Community Church, Star Hill,
Rochester, ME1 1XR
龙庆堂弟兄(0)7522-501555 1:30pm-粤
修福华人基督徒团契(Salford)
176 Spruce Court, Belvedere Road, Salford M6 5EN
黄东梅姊妹
锡华华人基督教会(Sheffield)
Ann's Road, Heeley, Sheffield S2 3DJ
岑翠娟姊妹(0)7855-079101 10am-英11:30am-粤、国
谢菲尔德恩典归正基督教会(Sheffield)
St. Mary's Wesleyan Reform Church, Hereford St., Sheffield, S1 4PN
陈志明牧师(0)7879-643598 12:30pm-国粤
雪埠香港基督教会(Sheffield)
Broomhall Centre, Broomspring Lane, Broomhall,
Sheffield, S10 2FD
David Quan传道(0)7709-269642 9am-粤
森美斯华人基督教会(Somerset)
Taunton Baptist Church, Silver St, Taunton TA1 3DH
陈月明牧师(0)7930-241998 1:15pm-国粤
南安普敦华人基督教会(Southampton)
Portsmouth Church, Portsmouth Rd, Southampton SO17 2FY
卫志江传道(0)7535-510081 2pm-英-粤国
修咸顿华人基督徒团契(Southampton)
www.sotcncc.co.uk
黄志荣弟兄(0)2380-349960
南岸华人基督教会(Southend-on-Sea)
Clarence Road Baptist Church, 6 Clarence Road,
Essex SS1 1AN
李思豪牧师(0)7884-226938 1:30pm-粤国
圣安德鲁斯华人基督徒团契(St. Andrews)
St. Andrews Baptist Church, 132 South St, St
Andrews, Fife KY16 9EW
何主音传道(0)7818-064137 Th6:30pm-国
史特灵华人基督徒团契(Stirling)
Chalainy, University of Stirling, Scotland FK9 4LA
何主音传道(0)7818-064137 M7pm-国
思督华人基督教会(Stoke-on-Trent)
Bridge Centre, Birches Head Rd., Hanley, Stoke-on-
Trent ST2 8DD
李耀华弟兄(0)7517-593207 11am-粤国
桑德兰伯大尼城市教会(Sunderland)
Bethany City Church, Bede Tower, Burdon Road,
Sunderland, Tyne & Wear, SR2 7EA
杨皓弟兄(0)7737-345504 11am-英国
史云斯华人基督教会(Swansea)
Willows Place, Swansea SA1 6AA
何美珍传道(0)7757-372103 11am-粤-英国
史云顿华人基督教会(Swindon)
St. Philip's Rd, Upper Stratton, Swindon SN2 7QH
温锦霞传道(0)7514-615686 11am-粤国
天福华人基督徒团契(Telford)
Meeting Point House, Telford Town Centre, Telford
TF3 4HS
师向荣弟兄(0)7974-735653
曼彻斯特宣道会德福堂(Trafford)
Avenue Methodist Church, Wincham Rd., Sale, M33 4PL
Louis Yeung louis.yeung@manallch.org 11:30am-粤
曼彻斯特宣道会团契(Warrington)
Holy Trinity C of E Church, Market Gate, Sankey St,
Warrington, WA1 1XG
Winson Chan (0)7825-992642 Sa 10:30am-粤
伟卢华人基督教会(Wirral)
Grange Baptist Church, Borough Road, Birkenhead, Wirral
CH41 2QS
王健良弟兄(0)7588-516995 1:30pm-粤国
华人循道卫理和景堂(Woking)
Trinity Methodist Church, Brewery Road, Woking,
Surrey GU21 4LH
Simon Che (0)7780-750271 1:30pm-国粤
万民教会华语堂 (Wolverhampton)
All Nations Church, Temple St, Wolverhampton WV2 4AQ
邹小玲姊妹Cassy (0)7759-152686 12nn-国英
和亨华人基督徒团契(Worthing)
56-58 Queen St, Worthing, BN14 7BJ

林日媚姊妹(0)7796-465880
第2、4个Su 2pm-粤国英
约克华人基督徒团契(York)
5 Newland Park Drive, York YO10 3HN
Michael Salmon (0)7813-064728 F7:15pm-粤
约克华人基督教会(York)
Cornerstone Church, 119 Millfield Ln, York YO10 3AP
龚燕燕传道(0)7727-313551 11am-国英
伦敦敦区教会
伯特利网上崇拜(Bethel Connection)
https://bethelconnection.com/
吴展鹏牧师 2:30pm-粤
伦敦新生命灵粮堂
Haverstock School, 24 Haverstock Hill, London NW3 2BQ
赵思婷传道(0)7736-871804 10am-国
伦敦灵粮堂
St. Mary's Church Yard, Purley Oaks Road,
Sanderstead, Surrey CR2 0NY
吴伟国弟兄(0)20-8657 7562 3pm-国
伦敦中华基督教会
69-71 Brook Green, Hammersmith, London W6 7BE
何沛然传道(0)20-7602 9092 9:30am-国/11:30am-英
伦敦中华基督教会凯敦堂
Archbishop Tenison High School, Selborne Rd., Croydon
CR0 5JQ
张春权牧师(0)20-7602 9092 10am-国/英
伦敦中华基督教会豪士罗堂
Hounslow Evangelical Church, 186 Hanworth Rd,
Hounslow TW3 3TR
刘德新牧师 (0)20-7240 0449 2pm-粤
伦敦中华基督教会苏豪福音堂
166a Shaftesbury Avenue, London WC2H 8JB
萧旭欣牧师 (0)20-7240 0449 9:30am-粤11:30am-国/英
伦敦中华基督教会甘霖堂
Hyde United Reformed Church, Edgeware Rd,
Colindale, NW9 6RR
邓美仪传道 (0)20-7602 9092 2pm-国/粤
英国循道会君王十字架
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB
许广铮牧师(0)7411-754564 10:30am-国11am-英1:30pm-粤
东伦敦基督徒会堂
Whites Farm, Oaks Lane, Newbury Park, Essex
梅惠德弟兄(0)20-8550 8563
以琳St Paul教会
St. Martin within Ludgate, 40 Ludgate Hill EC4M 7DE
Rev. Aaron Chan (0)7925-026944 11am-国
以琳Finchley教会
Church End Baptist Church, Stanhope Avenue,
Finchley, London N3 3QL
Pastor Alice Liu (0)7515-739459 2pm-粤
以琳Barking教会
93 Axe Street, Barking IG11 7LZ
Pastor Yin Chau Kan (0)7925-026944 2:30pm-粤国
以琳Sutton教会
St Nicholas Church Community Hall, 34 Robin Hood
Lane, Sutton SM1 2RG
Pastor Holly Xiao (0)7925-026944 2pm-粤国
以琳South East教会
Albany Park Baptist Church, Stansted Crescent,
Bexley DA5 3JB
Rev. Kit Moi Wong (0)77236-20013 1:30pm-国
以马内利华人教会
2nd Floor, 28-29 Gerrard St, London W1D 6JW
宋原昆牧师(0)20-7434 0981
基督教伦敦敦人宣道会
Victoria Hall, 1-3 St Johns Road, Harrow, Middlesex
HA1 6QT 11am-粤国英
ASDA Watford, WD24 7RT Sa 11am-粤
朱益峰牧师(0)7515-734109
赵伟荣牧师(0)7598-465680
伦敦敦人浸信会
Bow Baptist Church, 1 Payne Road, Bow, London E3 2SP
李兵牧师(0)7505-144891 2:30pm-国粤、英
伦敦敦人浸信会信望爱堂
Petts Wood Methodist Church, Queensway Rd, BR5 1EB
叶洋明传道(0)7951-657284 1:30pm-国粤
基督教伦敦敦人信义会
American Church, 79A Tottenham Court Road,
London W1T 4TD
张保罗牧师(0)7466-780234 2pm-粤国
伦敦敦夏基督教会
Holy Cross Church, 98 Cromer St, Kings Cross,

London WC1H 8JU
李威牧师(0)7939-206682 1:30pm-国
伦敦生命教会
St Johns Church, St Johns Church Road/Mowbray
Road, Barnet EN5 1RH
王范云萍师母(0)7802-689083 10am-国
金盾盾生命教会
The Riverside Hall, 92 Lower Ham Rd, Kingston-
Upon-Thames. KT2 5ST
王范云萍师母(0)7802-689083 2:30pm-国
英国基督教礼贤会
1 Orange Street, London WC2H 7HR
陈通远長老(0)7435-706355 1:30pm-粤国
圣公会圣马田中文堂
St Martin-in-the-Fields, Trafalgar Sq, London WC2N 4JJ
程显礼牧师(0)20-7766 1126
Harry.Ching@smif.org 12noon-国1:30pm-粤
东伦敦宣道会
Deptford Methodist Church, 1 Creek Rd, London SE8 3BT
彭大明牧师(0)7717-893113 2:30pm-国
南伦敦宣道会
Enhanceable Centre, 13 Geneva Rd., Kingston Upon
Thames, KT1 2TW
岑伟农牧师(0)20-8617 1433
阎石传道(0)7366-969299 10:30am-粤国2:00pm-粤
北伦敦华人宣道会
Hendon Baptist Church, Finchley Ln, Hendon, London NW4 1DJ
鍾伟权牧师(0)7986-581009 2:15pm-粤国英
以琳救恩会(East Ham)
East Ham Elim Church, Central Park Rd., East Ham,
London, E6 3DL
Richard Ngai (0)20-8578 4992 2pm-英国
以琳救恩会(Bank)
St Stephen's Church, 39 Walbrook, London EC4N 8BN
Dr. John Chan(0)20-7998 0272 11am-英
伦敦普通话福音教会
St Edmund the King, 57, 59 Lombard St., London
EC3V 9EA Tu 7pm-国 Sa 1pm-国
饶友恩传道 (0)7871-636520
祝裕伦传道 (0)7871-693943
基督教联合归正教会三一堂
Mansel Road, Wimbledon, London SW19 4AA
余威岳牧师(0)20-8390 2151 11am-粤、英
都市会幕(司布真教会)Metropolitan Tabernacle
Elephant & Castle, London, SE1 6SD
何金飞弟兄 (0)7519-902575 11am-国(译)2:30pm-国(译)6:30pm-国(译)
St Helen's 福音之家
St Peter's Cornhill, London EC3V 3PD
Henry ET(0)7809-141948 2:30pm-国
伦敦光盐团契
Lumen URC, 88 Tavistock Pl., London WC1H 9RS
鍾淑惠牧师(0)7828-066874 国
伦敦中国福音会
200 Wasington Road, Surrey KT4 8JJ
陈通远弟兄(0)7913-849009
英伦福音教会南门堂
Main Hall, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL
黄以乐牧师(0)7535-959459 10:30am-粤
英伦福音教会青少年堂
G/F, North Wing, Southgate School, Sussex Way,
London, EN4 0BL
何尚羲传道(0)7707-985607 10:15am-粤
爱尔兰
爱尔兰中华福音堂
市中心堂：49 Middle Abbey St., Dublin 1, Ireland
王敏星传道+353-87-9462750 10am-英12nn-国
路恩堂：Esker House, Esker Rd., Lucan, Co. Dublin, Ireland
王怡凯传道+353-87-9933901 10am-国英11:45am-粤
都柏林基督徒生命教会
Life Schoolhouse Lane, Santry, Dublin 9, Ireland
股利康弟兄+353-(01)5551815 11:30am-国
科克华人基督徒团契
Deerpark Christian Brother School, St Patrick's Rd, Cork
李彤姊妹+353-86-1507388 12pm-国
华人基督教机构
英国循道会福音劳工-政庇及难民布道
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB
许广铮牧师(0)7932-399426
英国华人循道会福音劳工布道事工-伦敦以外地区
17 Sylvan Avenue, Northfield Birmingham B31 2PG

罗达明牧师(0)7949-026972
香港家城市福音中心
17 Sylvan Avenue, Northfield Birmingham B31 2PG
罗达明牧师(0)7949-026972
世界华人福音事工联络中心(英国区)
吕子峰牧师(0)1908-234100
英国华人宣道联合会
Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle,
Hulme St, M1 5GL
赵伟初牧师(0)161-2373219
福音戒赌中心
58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB
陈烈明弟兄(0)20-7833 8626 M 戒赌小组12pm、T 团契12pm-粤国
欧洲华人基督徒餐馆福音事工使团联合会
Tel: +31 6460 75353; Wechat: EU-CCRGM
Email: EU.CCRGM@GMAIL.COM
英国使团邱天生弟兄(0)779 012 7994
英北使团李永钧弟兄(0)7976-921204
2 Gatehead Bank, Marsden, Huddersfield HD7 6LE
英东北使团66 Shieldfield House, Barker St.,
Newcastle upon Tyne NE2 1BQ
张水生弟兄(0)1912-314787
英南使团139 London Rd, Portsmouth PO2 9AA
石浩明弟兄(0)2392-663337
苏格兰使团2 Melrose Street, St. George's
Cross, Glasgow G4 9BJ, Scotland
石神生弟兄(0)7506 480061
爱尔兰使团(北爱)
3 Baronscourt Height, Carryduff, Belfast BT8 8RS,
Northern Ireland
江文峰弟兄(0)28-9081 5330
英国家庭更新协会
70 Dowdeswell Close, London SW15 5RL
许杰龙弟兄(0)7777-655612
基督教华侨布道会
2 Padstow Ave, Fishermead, Milton Keynes MK6 2ES
吕子峰牧师(0)1908-234100
吕鍾爕师母(0)1908-300533 (活水书室)
号角英国版
CCHC-UK, PO Box 2699, Woodford Green, Essex IG8 1UJ
曹子光牧师(0)7771-825005
冯兆雄弟兄(0)7782-336869
豪城华人福音中心
109 Spring Bank, Hull HU3 1BH
何锦洪牧师(0)7877-589173
信望爱团契华人服务中心(Orpington)
Petts Wood Methodist Church, Queensway, Petts
Wood, Kent BR5 1EB
林太(0)7588-626782
创欣神学院英国校区
谭健生宣教士(0)7952-882746
何明华会督协会暨社区中心
Lower Crypt, St. Martin-in-the-Fields Ch, Trafalgar Sq,
London WC2N 4JJ
刘蔡凤鸣姊妹(0)20-7766 1141
挚爱中华国际事工
55 James Street, Oxford OX4 1EU
李锦基牧师(0)1865-432703
恩典归正福音事工
22, Ringstead Crescent, Sheffield S10 5SG
陈志明牧师(0)7879-643598
欧洲盼望之泉
47 Calder Road, Leicester LE4 0RF
何雪芳牧师(0)116-2357034 国粤英
英国华人关怀癌症协会
www.cacaca.org.uk
岑伟鹏弟兄(0)7508-039775 粤国
黎明路上
63 Cannon Hill Road, Coventry, West Midlands CV4 7BT
陈立仁牧师(0)1689-666500
欧洲华人信徒www.ccineurope.org
李胡雪英姊妹(0)7877-048799
伴您同行
50 Blenheim Road, Raynes Park, London SW20 9BB
陈均顺姊妹(0)7832-736183
英国动员力量(Simply Mobilizing UK)
Harehills Lane Baptist Church, 13 Hilton Place, Leeds LS8 4HE
冯永昌牧师 kairosuk.office@gmail.com,
gustung@gmail.com
圣经英语文学促进会 www.selbl.org
Address: Room 22, 54 Gordon street, Glasgow, G1 3PU
王忻牧师(0)7449-821441

閣下可以透過下列途徑， 支持這份為英國僑胞出版的刊物

在《英國號角》刊登廣告，以助本刊經費；
或請以下列方式直接奉獻支持《英國號角》：

1. 網上奉獻 (PayPal)

Donate with PayPal button    

2. 直接網上轉賬或到銀行存款至下列戶口：

銀行名字 (Bank Name): National Westminster Bank
銀行編碼 (Sort Code): 60-23-09
商業戶口號碼 (Business Account Number): 76653684
商業戶口名稱 (Business Account Name):
Chinese Christian Herald Crusades UK (or CCHC-UK)
IBAN: GB08NWBK60230976653684
BIC: NWBKGB2L

3. 郵寄支票：

支票抬頭：CCHC-UK
逕寄：CCHC-UK, PO Box 2699,
Woodford Green, Essex IG8 1UJ

有關以上奉獻，請同時提供電郵或回郵地址，
以便《英國號角》能盡快附回奉獻收據，以作查收。
如奉獻於一個月內仍未收到收據，
請與我們聯絡，謝謝！

07782-336869 (馮兆雄 Perry)

accounts-uk@cchc.org

號角成知己 天涯若比鄰！

IDMC 2022 HK 銳意門訓研習會
Online Conference 2022/11/25-26

無多 無少 無他

MORE | LESS | ELSE

主題講員：
曾金發牧師
Rev. Edmund Chan

真實基督信仰的首要原則
The FIRST PRINCIPLES of True Christianity

詳情及報名
三個月內無限重溫

基督教倫敦華人宣道會
LONDON CHINESE ALLIANCE CHURCH

主日崇拜及聚會時間

主日英語、粵語及普通話崇拜聚會地點：11:00am
Victoria Hall, 1-3 St Johns Road, Harrow, Middlesex HA1 6QT

星期六粵語崇拜聚會地點：11:00am
ASDA Watford, WD24 7RT

每主日設有主日學、祈禱會及團契聚會

主理合一
五為肢體

歡迎赴會！

Contact persons (聯絡人)
主任牧師：朱溢峰牧師 電話：07515-734109
中文堂牧師：趙偉榮牧師 電話：07598-465680
網址：www.london-cac.org.uk

伯明翰華人基督教會

聚會時間
主日崇拜時間：下午1時半至3時
聚會地點：Warley Baptist Church, Castle Road East, Oldbury B68 9BJ
聯絡人：張榮安：07888-691023 (廣東話)
林玉群：07854-021235 (國語)

伯明翰華人循道會

Birmingham Chinese Methodist Church

主日崇拜：星期日 下午二時正 (粵/華語)
地址：Chatham Road, Northfield, Birmingham, B31 2PH
電郵：bcmcuk@gmail.com 網站：http://chinese.bham-methodist.info/
本教會均設有兒童主日學、其他小組及團契，歡迎到本教會網站瀏覽、查詢及參加。
會牧：陳婷婷牧師 07446-707606 聯絡人：謝月麗姊妹 07846-133004

號角 英國版

惠登「分類小廣告」

價格優惠

請電馮先生：07782336869

樂福堡華人循道衛理會

Loughborough Chinese Methodist Church

聚會時間：星期日下午一時 (設實體現場崇拜及面書直播，詳情如下)
面書：facebook.com/LoughboroughChineseMethodist
網站：loughboroughchinesemethodistchurch.com
電郵：lcmcfellowship@yahoo.com
地址：Trinity Methodist Church Centre, Royland Road, LE11 2EF
聯絡人：張振光牧師 07449332813

加拿大域多利華人宣道會

Victoria Chinese Alliance Church

誠聘主任牧師

我們在加拿大BC省府Victoria，用國、粵、英三語聚會，成人會眾約200，少年兒童約50。尋找一位有傳福音經驗和心志，有講道恩賜，致力於領人作主門徒和培訓領袖，能以身作則，帶領各年齡層會眾，能用粵語講道，英語口語和書面溝通的牧者。懂國語更佳。

詳情參閱：victoriacac.ca/sps 請將履歷和近期講道錄音寄往：spsc@victoriacac.ca

高雲地利華人基督教會

Coventry Chinese Christian Church

151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN

主日	星期二	星期三	星期三
9am 廣東話	星期六	星期四	星期五
10:45am 普通話 / 英文	普通話團契	廣東話團契 / 英文查經	學生團契

查詢詳情請致電：Elaine Leung 07748 280406 (廣東話/英文) 電郵：contact@coventryccc.org.uk
Haifeng Wei 07923 510370 (普通話/英文) 網頁：http://coventryccc.org.uk

利茲華人基督教會

Leeds Chinese Christian Church

「我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。」 - 約翰福音8:12

主日崇拜：英語組聚會：上午10時15分
粵語組聚會：上午10時30分
國語組聚會：下午1時正

地址：155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG 電話：0113 2427041

格拉斯哥華人基督教會

http://glacc.org; Email: glacc.org@gmail.com

教會中心：2 Melrose Street, Glasgow G4 9BJ 電話：0141 332 8385 牧師：黃若愚牧師

聚會	日期	時間	地點	語言
廣東話(粵語)主日崇拜	星期日	1:30PM	芬尼西人教會 Findlay Church 56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ	廣東話
國語主日崇拜	星期日	2:00PM	Partick Trinity Church 20 Lawrence St, Glasgow G11 5HG	國語
英文主日崇拜	星期日	1:30PM	Findlay Church (芬尼西人教會副堂)	英語
大學查經小組	星期一-三	5:30PM	University of Glasgow 星期一 Strathclyde University 星期三	國語

另設有各語言的小組、查經班、團契等聚會，在不同地點地點舉行，請聯絡教會中心查詢，或電郵 glacc.org@gmail.com

當卡士達華人基督教會

教會崇拜/週間聚會/通訊地址：
Oswin Tabernacle, Oswin Avenue, Balby, Doncaster DN4 0NY
主日崇拜：星期日早上11時 (粵語及國語)
中文學校及兒童主日學：星期日上午兩班 早上10時半至2時
查經/團契活動：星期一、二、三 早上10時半至12時半
祈禱會：星期二早上10時半

牧者：曾景如、潘靜霞牧師 (07798-677998) 電郵：doncasterccc@hotmail.co.uk

領受豐盛生命

Welcome to

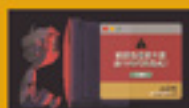
JUICE 求识

在线学习平台



开启人生更多可能性

来求识，玩着玩着就学会！PLAY to learn!



JUICE 求识 另提供影音服务：
提供影音器材租赁、技术支持和解决方案
更多器材选择欢迎咨询：info@juiceq.com

扫码发现更多好玩的课程！



音乐

健康

生活

在恩典和知识上长进
（彼得前书 第五章十八节）



求识 青少年敬拜创意比赛

激励青少年运用恩赐，发挥创意

培养年轻一代敬拜人才



奖金£100

专题故事片制作
专业制作音乐作品

奖金£150

专题故事片制作
专业制作音乐作品

奖金£50

专题故事片制作
专业制作音乐作品

参赛形式：

以“神的爱”为主题，
上传你的音乐。

参赛选手年龄：

11-16岁

参赛选手范围：

全英华人教会

参赛方法：

扫码报名



作品上传开始日期：

2022年9月10日

作品上传截止日期：

2022年11月6日